my machine



NESPRESSO®

MORE RECIPES ON



EN	INSTRUCTION MANUAL	FR	MODE D'EMPLOI 4
ES	MANUAL DE INSTRUCCIONES	BR	MANUAL DE INSTRUÇÕES 22

EN Instruction Manual

Nespresso is an exclusive system creating the perfect espresso, time after time. All *Nespresso* machines are equipped with a unique extraction system that guarantees up to 19 bar pressure. Each parameter has been calculated with great precision to ensure that all the aromas from each Grand Cru can be extracted, to give the coffee body and create an exceptionally thick and smooth crema.

FR Mode d'emploi

Nespresso, un système exclusif pour reproduire à l'infini un Espresso parfait. Toutes les machines *Nespresso* sont équipées d'un système d'extraction unique à très haute pression (jusqu'à 19 bar). Chaque paramètre est calculé avec précision pour révéler la totalité des arômes de chaque Grand Cru, lui donner du corps et générer une crème de café d'une densité et d'une onctuosité incomparables.

CONTENT/CONTENU

Important safeguards/Consignes de sécurité	**4-7/7-10**
Overview/Présentation	**11**
Specifications/Spécifications	**11**
First use or after long period of non-use/ Première utilisation ou après une période d'inutilisation prolongée	**12**
Energy saving concept/Concept d'économie d'énergie	**12**
Coffee preparation/Préparation du café	**13**
Aeroccino - instructions of use/Aeroccino - instructions d'utilisation	**14-15**
Cleaning the Aeroccino/Nettoyage de l'Aeroccino	**16**
Cleaning/Nettoyage	**17**
Descaling/Détartrage	**17-18**
Programming the water volume/Programmation du volume d'eau	**19**
Reset to factory settings/Réinitialisation des paramètres de réglage en usine	**19**
Emptying the system/Vidange du système	**19**
Disposal and environmental protection/ Recyclage et protection de l'environnement	**19**
Troubleshooting/Dépannage	**20**
Troubleshooting - Troubleshooting Milk froth preparation/ Dépannage - Panne au niveau de la préparation de la mousse de lait	**20**
Limited warranty/Garantie limitée	**21**
Contact the *Nespresso* Club/Contacter le Club *Nespresso*	**21**

IMPORTANT SAFEGUARDS EN



⚠

Is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.

⚠ WARNING

Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ CAUTION

Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

NOTICE

Is used to provide important information not related to personal injury. When you see this sign, please take note of the advice for the correct and safe use of your appliance.

When using electrical appliances, basic important safeguards should always be followed, including the following:

- Read all instructions.
- Do not use outdoors.
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
- The important safeguards are part of the appliance. Read them carefully before using your new appliance for the first time. Keep them in a place where you can find and refer to them later on.
- The appliance is intended to prepare beverages according to these instructions.
- The appliance should only be used as intended.
- This appliance has been designed for indoor, non-extreme temperature conditions use only.
- Protect the appliance from direct

sunlight, prolonged splashes and humidity.
- This is a household appliance only. It is not intended to be used in: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.
- The appliance must not be used, cleaned, or maintained by children under 8 years of age unless supervised, instructed by an adult on how to use the appliance safely, and fully informed regarding the dangers involved.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children under 8 years of age.
- This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or whose experience or knowledge is not sufficient, provided they are supervised or have received instruction to use the appliance safely and understand the dangers.
- Children shall not use the appliance as a toy.
- The appliance is only to be used with the base provided.
- The manufacturer accepts no responsibility and the warranty will not apply for any commercial use, inappropriate handling or use of the appliance, damage resulting from use for other purposes, faulty operation, non-professional repairs or failure to comply with the instructions.

Avoid risk of fatal electrical shock and fire.
- In case of an emergency: immediately remove the plug from the power socket.
- Only plug the appliance into suitable, easily accessible, grounded outlet connection.

The appliance must only be connected after installation.
- Make sure that the voltage of the power source is the same as that specified on the rating plate.
- The use of an incorrect connection voids the warranty.
- Do not pull the cord over sharp edges, clamp it or allow it to hang down.
- Keep the cord away from heat and damp.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons, in order to avoid all risks. Return the appliance to the *Nespresso* Club.
- If an extension cord is required, use only an grounded cord with a conductor cross-section of at least 16AWG size or matching the input power.
- Always attach the plug to the appliance first, then plug the cord into the wall outlet.
- To disconnect, turn any control to "off ", then remove the plug from the outlet.
- To avoid hazardous damage, never place the appliance on or beside hot surfaces such as radiators, stoves, ovens, gas burners, open flames, or similar.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- Always place the appliance on a horizontal, stable and even surface.
- The surface must be resistant to heat and fluids such as water, coffee, descaling agent or similar.
- Disconnect the appliance from the power outlet when not in use for a long period.
- Disconnect by pulling out the plug; do not pull on the cord itself to avoid damages.
- Before cleaning and servicing, remove the plug from power outlet and let the appliance cool down.
- Always attach plug to appliance first, then plug cord into the wall outlet. To disconnect, turn any control to «off», then remove plug from wall outlet.
- Never touch the cord with wet hands.
- Never immerse the appliance or part of it in water or any other liquid.
- Never put the appliance or part of it in a dishwasher.
- Electricity and water together are dangerous and can lead to fatal electric shocks.
- Do not open the appliance; dangerous voltage inside.

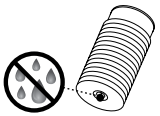
EN
- Do not dismantle the appliance.
- Do not put anything into any openings; doing so may cause fire or electric shock!
- The use of accessory attachments not recommended by the manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.

Avoid possible harm when operating the appliance

- Never leave the appliance unattended during operation.
- Do not use the appliance if it is damaged, has been dropped or not operating properly.
- Immediately remove the plug from the power outlet.
- Contact the *Nespresso* Club for examination, repair or adjustment.
- A damaged appliance can cause electric shocks, burns and fire.
- Always close the slider completely and never open it during operation; scalding may occur.
- Do not put fingers under coffee outlet; risk of scalding.
- Do not put fingers into the capsule compartment or capsule shaft; risk of injury!
- Water could flow around a capsule when not perforated by the blades and damage the appliance.
- Never use a damaged or deformed capsule.
- If a capsule is stuck in the capsule compartment, turn the machine off and unplug it before any operation; call the *Nespresso* Club.
- Fill the water tank only with fresh and drinkable water.
- Do not overfill water tank.
- Empty water tank if the appliance will not be used for an extended time (holidays, etc.).
- Replace water in water tank when the appliance is not operated during a weekend or a similar period of time.
- Do not use the appliance without the drip tray and drip grid to avoid spilling any liquid on surrounding surfaces.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- To avoid scalding, keep always the milk frother lid closed during preparation.
- Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot liquids.
- Do not use any strong cleaning agent or solvent cleaner.
- Use a damp cloth and mild cleaning agent to clean the surface of the appliance.
- Do not use a steam or pressure cleaner to clean the appliance; this may damage the appliance to the point of creating a life-threatening hazard.
- To clean machine, use only clean cleaning tools.
- When unpacking the machine, remove the plastic film on the drip grid and dispose.
- This appliance is designed for *Nespresso* coffee capsules available exclusively through the *Nespresso* Club or your *Nespresso* authorized representative.
- All *Nespresso* appliances pass stringent controls.
- Reliability tests under practical conditions are randomly performed on selected units.
- Some units can therefore show traces of previous use.
- *Nespresso* reserves the right to change instructions without prior notice.

Cleaning the Aeroccino

- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
- Please make sure the bottom of the



Aeroccino and area underneath the base is dry, especially the connector area, prior to use. Electricity and water together risk a fatal electric shock.
- Never immerse the base nor the Aeroccino in water or other liquids.



Do not clean in dishwasher. Electricity and water together can cause a fatal electric shock.

Short cord instructions

a) A short power supply cord or

detachable power supply cord is to be provided to reduce risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
b) Longer detachable power supply cord or extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
c) If a long detachable power supply cord or extension cord is used:
1) The marked electrical rating or the detachable power supply cord or extension should be at least as great as the electrical rating of the appliance,
2) If the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounding type 3-wire cord; and
3) The longer cord should be arranged so that it will not drape over the counter top or table top where it can be pulled on by children or tripped over.

- The appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other).
- To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way.
- If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug.
- If it still does not fit, contact a qualified electrician.
- Do not attempt to modify the plug in any way.

Descaling

- *Nespresso* descaling agent, when used correctly, helps to ensure the proper functioning of your machine over its lifetime and that your coffee experience is as perfect as on the first day.
- For coffee and coffee&milk machines, descale according to user manual recommendations or specific alerts.

SAVE THESE INSTRUCTIONS
Pass them on to any subsequent user.

This Instruction Manual is also available as a PDF at nespresso.com



Ce symbole est une alerte de sécurité. Il vous indique qu'il y a risque de blessure. Respectez toujours les consignes qui suivent l'apparition de ce symbole pour éviter tout risque de blessure ou de décès.

AVERTISSEMENT

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

ATTENTION

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères à modérées.

AVIS

Lorsque vous voyez ce symbole, veuillez prendre note des conseils pour utiliser votre appareil de façon correcte et sécuritaire.

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, il est important de toujours respecter les consignes de sécurité de base, notamment:

- Lire toutes les directives.
- Ne pas utiliser à l'extérieur.
- Ne pas laisser le câble d'alimentation pendre au bout de la table ou du comptoir, et le tenir loin des surfaces chaudes.
- Ce mode d'emploi fait partie de l'appareil et doit être lu attentivement avant la première utilisation. Conserver ce mode d'emploi dans un endroit où il sera facile à trouver pour toute référence future.
- Cet appareil est conçu pour préparer des breuvages conformément à ce mode d'emploi.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé à toute fin autre que celle prévue.
- Cet appareil a uniquement été conçu

FR

pour un usage à l'intérieur, dans des conditions climatiques non extrêmes.
- Protéger l'appareil d'une exposition directe au soleil, de l'humidité et des éclaboussures prolongées.
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique. Il n'est pas conçu pour être utilisé dans: les espaces cuisines des magasins, bureaux et d'autres environnement de travail; les fermes; par les clients dans les hôtels, motels ou d'autres environnements résidentiels; des environnements de type «Bed & Breakfast».
- Cet appareil ne peut être utilisé, nettoyé ou faire l'objet d'une opération d'entretien par un enfant de moins de 8 ans sans la supervision d'un adulte ou sans qu'il ait reçu des instructions quant à son utilisation, aux précautions de sécurité et qu'il ait compris les dangers encourus.
- S'assurer que l'appareil et le câble d'alimentation sont hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- A utiliser uniquement avec la base prévue à cet effet.
- Le fabricant décline toute responsabilité et la garantie ne sera pas appliquée en cas d'usage commercial, de manipulation ou d'utilisation inadaptée de l'appareil, de tout dommage résultant d'une utilisation à d'autres fins, une manipulation erronée, d'une réparation non professionnelle ou du non-respect du mode d'emploi.

Éviter les risques d'électrocution mortelle et d'incendie

- En cas d'urgence : retirer immédiatement la fiche de la prise électrique.
- Ne brancher l'appareil qu'à une prise électrique adaptée, facilement accessible et disposant d'un contact de mise à la terre.

L'appareil ne doit être raccordé au réseau électrique qu'après avoir été installé.

- Vérifier que la tension d'alimentation électrique est la même que celle indiquée sur la plaque signalétique.
- L'utilisation d'un branchement incorrect annule la garantie.
- Ne pas faire passer le câble d'alimentation sur des bords tranchants, l'attacher ou le laisser pendre.
- Protéger le câble d'alimentation de la chaleur et de l'humidité.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil si le câble est endommagé.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, l'agent de service ou une personne qualifiée afin d'éviter tout risque éventuel. Renvoyer l'appareil au Club *Nespresso*.
- Si la machine est reliée à la terre, la prise électrique doit avoir 3 broches.
- Toujours connecter la fiche à l'appareil d'abord, puis brancher le câble dans la prise électrique.
- Pour débrancher, éteindre tous les boutons de contrôle, puis retirer la fiche de la prise.
- Pour éviter tout dommage, ne jamais placer l'appareil sur des surfaces chaudes ou près de celles-ci (par exemple des radiateurs, des cuisinières, des fours, des brûleurs à gaz, des flammes nues, etc.).
- Éviter de toucher directement les surfaces chaudes. Utiliser les leviers ou les boutons.
- Toujours placer l'appareil sur une surface horizontale, stable et plane.
- La surface doit être résistante à la chaleur et aux liquides comme l'eau, le café, le détartrant, etc.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pour

une période prolongée, débrancher la fiche de la prise électrique.
- Débrancher l'appareil en retirant la fiche et non en tirant sur le câble pour éviter de l'endommager.
- Avant le nettoyage et l'entretien, retirer la fiche de la prise et laisser l'appareil refroidir.
- Toujours brancher le cordon à l'appareil en premier, puis brancher l'appareil dans la prise électrique. Pour débrancher, éteindre l'appareil, puis retirer le câble de la prise électrique.
- Ne jamais toucher le câble avec des mains mouillées.
- Ne jamais plonger l'appareil ou une partie de celui-ci dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne pas mettre l'appareil ou une partie de celui-ci dans le lave-vaisselle.
- La présence simultanée d'électricité et d'eau est dangereuse et peut entraîner des électrocutions mortelles.
- Ne pas ouvrir l'appareil. Tension dangereuse à l'intérieur! Ne pas démonter l'appareil; voltage dangereux à l'intérieur.
- Ne pas démonter l'appareil.
- Ne rien introduire dans les ouvertures de la machine au risque de provoquer un incendie ou une électrocution!
- L'utilisation d' accessoires non recommandés par le fabricant peut entraîner un incendie , un choc électrique ou des blessures.

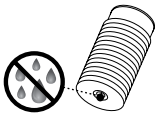
Éviter un éventuel accident corporel en se servant de l'appareil

- Ne jamais laisser l'appareil sans supervision pendant son fonctionnement.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est endommagé , est tombé ou s'il ne fonctionne pas parfaitement.
- Retirer immédiatement la fiche de la prise électrique.
- Communiquer avec le Club *Nespresso* pour une révision, une réparation ou un réglage.
- Un appareil endommagé peut provoquer des électrocutions, des brûlures ou un incendie.
- Refermez toujours complètement la fenêtre coulissante et ne l'ouvrez jamais pendant le fonctionnement, des brûlures peuvent se produire.
- Ne pas placer les doigts sous la sortie café; risque de brûlure.
- Ne pas introduire les doigts dans le compartiment ou le conduit à capsule; risque de blessure!
- L'eau pourrait s'écouler autour de la capsule alors qu'elle n'est pas perforée par les lames et endommager l'appareil.
- Ne jamais utiliser une capsule endommagée ou déformée.
- Si une capsule est coincée dans le compartiment à capsules, éteindre et débrancher la machine avant toute manipulation. Appeler le Club *Nespresso*.
- Remplir le réservoir uniquement avec de l'eau potable.
- Ne pas faire déborder le réservoir à eau.
- Vider le réservoir à eau si l'appareil ne sera pas utilisé pendant une période prolongée (vacances, etc.).
- Remplacer l'eau du réservoir lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une fin de semaine ou une période de temps équivalente.
- Ne pas utiliser l'appareil sans bac et grille d'égouttage afin d'éviter de renverser du liquide sur les surfaces environnantes.
- Ne pas toucher les surfaces chaudes. Utiliser des poignées ou des gants.
- Pour éviter tout risque de brulûre, garder le couvercle en permanence sur l'émulsionneur de lait pendant la préparation.
- Une attention particulière doit être donnée lorsque l'appareil est déplacé rempli de liquide chaud.
- Ne pas utiliser de détergent puissant ou de solvant.
- Utiliser un chiffon humide et un détergent doux pour nettoyer la surface de l'appareil.
- Ne pas utiliser de nettoyant à vapeur ou à pression pour nettoyer l'appareil. Ceci pourrait endommager l'appareil au point de créer une situation dangereuse et potentiellement fatale.

FR
- Utiliser uniquement du matériel de nettoyage approprié et propre pour nettoyer la machine.
- Lors du déballage de la machine, retirer la pellicule de plastique sur la grille d'égouttage et le jeter.
- Cet appareil est conçu pour les capsules de café *Nespresso*, disponibles exclusivement auprès du Club *Nespresso* ou de votre représentant autorisé *Nespresso*.
- Tous les appareils *Nespresso* sont soumis à des contrôles rigoureux.
- Des essais de fiabilité en situations pratiques sont réalisés sur des appareils aléatoirement sélectionnés. C'est pourquoi votre appareil peut montrer des signes d'utilisation préalable.
- *Nespresso* se réserve le droit de modifier ce mode d'emploi sans préavis.

Nettoyage de l'Aeroccino

- Débrancher l'appareil de la prise électrique lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée et avant le nettoyage. Laisser refroidir avant de positionner ou de retirer les composants et avant de nettoyer l'appareil.
- Assurez-vous que le bas de l'Aeroccino et la surface sous la base



sont sèches, spécialement la zone du connecteur, avant de l'utiliser. Lorsque mise en contact avec de l'eau, l'électricité peut provoquer une électrocution.
- Ne jamais mettre la base de l'Aeroccino ou l'Aeroccino dans l'eau ou dans un autre liquide .



Ne pas mettre au lave-vaisselle. Le conctact de l'électricité avec de l'eau peut provoquer une électrocution mortelle.

Instructions concernant un câble court

a) Un câble d'alimentation court ou amovible doit être fourni afin de réduire les risques d'emmêlement ou de chute accidentelle liés à un câble plus long.

b) Un câble d'alimentation amovible plus long ou une rallonge sont disponibles et peuvent être utilisés avec précaution.

c) En cas d'utilisation d'un câble d'alimentation long et amovible ou d'une rallonge:

1) la tension électrique décrite du câble d'alimentation amovible ou de la rallonge doit être au moins aussi élevée que la tension électrique de l'appareil;

2) le câble plus long doit être fixé de façon à ce qu'il ne pende pas du comptoir ou de la table: des enfants pourraient tirer dessus et il y a risque de trébucher.

- L'appareil est muni d'une fiche polarisée (l'un des côtés est plus large que l'autre).
- Pour diminuer le risque d'électrocution, cette fiche doit être branchée correctement dans une prise polarisée.
- Si la fiche n'entre pas correctement, il faut la tourner pour essayer de l'autre côté.
- Si elle n'entre toujours pas, communiquer avec un électricien qualifié.
- N'essayez pas de modifier la fiche.

Détartrage

- Lorsqu'elle est utilisée correctement, la solution détartrante *Nespresso* permet d'assurer le bon fonctionnement de l'appareil tout au long de sa durée de vie et permet de maintenir une expérience café aussi parfaite qu'au premier jour.
- Pour le détartrage des machines à café et lait, suivre les recommandations du mode d'emploi ou respecter les alertes spécifiques.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS
Les transmettre à tout utilisateur ultérieur.

Ce mode d'emploi est également disponible en format PDF sur nespresso.com

Packaging content/Contenu de l'emballage



Coffee machine
Machine à café



Nespresso capsules Grand Crus tasting gift
Assortiment de 16 Grands Crus *Nespresso*



Nespresso Welcome folder
Trousse "Bienvenue chez *Nespresso*"



User manual
Mode d'emploi

A Soft touch controls. All controls are activated by touch.
Ristretto touch
Espresso touch
Lungo touch
Panneau de commandes. Toutes les commandes sont activées par le toucher.
Bouton Ristretto
Bouton Espresso
Bouton Lungo

B Slider for capsule insertion
Levier coulissant pour insérer la capsule

C Adjustable cup support and drip grid
Support de tasse ajustable et grille d'égouttage

D Used capsule container and drip tray
Bac de capsules usagées et bac d'égouttage

E Coffee outlet
Orifice de sortie du café

F Adjustable water tank and milk frother arm
Base ajustable du réservoir d'eau et bras du mousseur à lait

G Aeroccino milk frother
Mousseur à lait Aeroccino

H Water tank
Réservoir d'eau

I Water tank lid
Couvercle du réservoir d'eau

J Frothing spring (for milk froth)
Spirale à mousse (pour la mousse de lait)

K Mixer (for hot milk)
Mélangeur (à lait chaud)

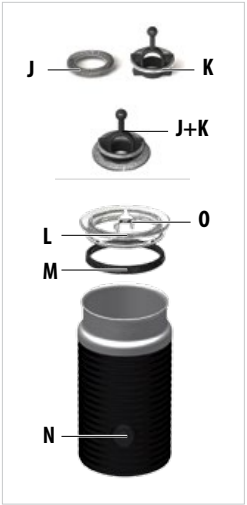
L Lid
Couvercle

M Seal
Joint

N Start/stop button
Bouton Marche/Arrêt

O Storage area for frothing spring
Base de la spirale à mousse



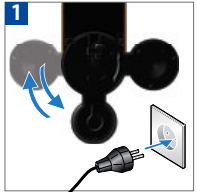


UMILK C55/SPECIFICATIONS/SPÉCIFICATIONS

120 V, 60 Hz, 1700 W	27 oz / 0.8 L
Pmax 19 bar	8.39 in / 213 mm; 9.82 in / 251 mm; 14.37 in / 365 mm
~8.8 lbs /~ 4 kg	3593

EN FIRST USE OR AFTER LONG PERIOD OF NON-USE/
FR PREMIÈRE UTILISATION OU APRÈS UNE PÉRIODE D'INUTILISATION PROLONGÉE

WARNING Read the important safeguards first to avoid risks of fatal electrical shock and fire.
AVERTISSEMENT Lisez d'abord les consignes de sécurité pour éviter tout risque de choc électrique mortel ou d'incendie.



Choose position for water tank. Plug the machine into the outlet.
Choisir la position du réservoir d'eau. Brancher la fiche de la machine dans une prise électrique.



Rinse the water tank before filling it with potable water. Rinse the Aeroccino.
Rincer le réservoir d'eau et le remplir d'eau potable. Rincer l'Aeroccino.



CAUTION Insert the drip tray, the Aeroccino and the capsule container in position. For your safety, operate the machine only with drip tray and capsule container in position.
ATTENTION Insérer le bac d'égouttage, l'Aeroccino et le bac de capsules usagées. N'utiliser l'appareil que si le bac d'égouttage et le bac de capsules usagées sont en place.



Turn the machine ON by opening the slider and pushing it towards the back of the machine. Light will blink on one of the coffee touch controls: heating up for approximately 25 seconds. Steady light: ready. The machine can be turned into OFF mode at any time when slider is closed by pushing and holding any touch control for more than 3 seconds, confirmed by the other 2 controls flashing.
Allumer la machine en poussant le levier coulissant vers l'arrière de la machine.
Voyant clignotant : la machine chauffe (25 secondes). Voyant allumé en continu : la machine est prête. Lorsque le levier coulissant est abaissé, la machine peut être mise en mode Arrêt à tout moment; il suffit d'appuyer sur l'un des boutons tactiles pendant plus de 3 secondes. Les deux autres boutons clignoteront pour confirmer la manœuvre.



Place a container under coffee outlet. Press the Lungo control. Close the slider to rinse the machine. Repeat three times.
Placer un récipient sous la sortie du café. Appuyer sur le bouton Lungo. Abaisser le levier coulissant pour rincer la machine. Répéter trois fois cette opération.

ENERGY SAVING CONCEPT/
CONCEPT D'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE



Automatic OFF mode: the machine will turn into OFF mode automatically after 9 minutes of non use.
Mise en mode Arrêt automatique : la machine s'arrêtera automatiquement après 9 minutes d'inutilisation.



The machine can be turned OFF at anytime when slider is closed by pushing any control for more than 3 seconds, confirmed by the other 2 controls flashing.
La machine peut être mise en mode Arrêt à tout moment; lorsque le levier coulissant est abaissé, appuyer sur un bouton pendant plus de 3 secondes, jusqu'à ce que les autres 2 voyants clignotent.



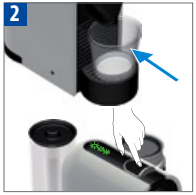
To change automatic OFF mode from 9 to 30 minutes, when slider is closed press and hold both the Lungo and Ristretto controls for more than 3 seconds. Espresso control flashes once for confirmation. To revert back to 9 minutes, repeat the same procedure. Espresso control flashes 3 times for confirmation.
Pour modifier le mode Arrêt automatique de 9 à 30 minutes, abaisser le levier coulissant et appuyer sur les touches Lungo et Ristretto pendant plus de 3 secondes. Le bouton Espresso clignotera alors une fois. Pour réinitialiser le mode Arrêt automatique à 9 minutes, répéter la même procédure. Le bouton Espresso clignotera trois fois pour confirmer l'opération.

1



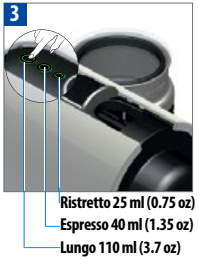
Fill the water tank with potable water.
Remplir le réservoir avec de l'eau potable.

2



Place a cup under the coffee outlet. Turn machine ON by either pushing the slider or touching the controls. Light will blink on one of the coffee touch controls: heating up for approximately 25 seconds. Steady light: ready.
Placer une tasse sous la sortie du café. Mettez la machine en marche en soulevant la fenêtre coulissante ou en touchant le panneau de commandes. Voyant clignotant sur l'une des touches de café : la machine chauffe (25 secondes). Voyant allumé en continu : la machine est prête.

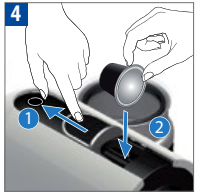
3



Select the Ristretto control (25 ml / 0.84 oz), Espresso (40 ml / 1.35 oz) or Lungo (110 ml / 3.7 oz) based on the chosen Grand Cru recommended cup size. You can select the desired coffee control even when the machine is still heating up. The coffee will then flow automatically when the machine is ready.
Appuyer sur le bouton Ristretto (25 ml / 0.84 oz), Espresso (40 ml /1.35 oz) ou Lungo (110 ml / 3.7 oz), en fonction de la taille de tasse recommandée pour le Grand Cru choisi. On peut choisir la quantité de café désirée même pendant le temps de chauffage de la machine. La préparation se fera automatiquement lorsque la machine sera prête.

NOTICE
The machine suggests the most frequently chosen cup size (based on last 11 coffees), Espresso as factory setting. You can change this by selecting any other control.
AVIS
La machine indique la taille de la tasse la plus fréquemment choisie (basée sur les 11 derniers cafés). Paramètre de réglage en usine : Espresso. Ce réglage peut être modifié en appuyant sur n'importe quel autre bouton.

4



Completely open the slider and insert the capsule.
Soulever complètement le levier coulissant et insérer la capsule.

5



Close the slider. Preparation will stop automatically.
Abaisser la fenêtre coulissante. La préparation s'arrête automatiquement.

6



To stop the coffee flow, touch the lit control or move the slider towards the back of the machine until it stops.
Pour interrompre le débit de café, toucher le bouton éclairé ou soulever la fenêtre coulissante jusqu'à ce qu'il s'arrête.

7



To manually top up your coffee, touch any of the controls immediately from end of preparation and touch lit control again to stop. Max: 4 seconds.
Pour allonger manuellement le café, appuyer sur l'un des boutons moins de 4 secondes après la fin de la préparation. Puis, appuyer à nouveau sur le bouton allumé pour arrêter le café.

8



To change the selected cup size during brewing select the new desired control. The machine will immediately stop if the coffee volume extracted is larger than new desired control.
Pour modifier la quantité d'eau pendant la préparation, il suffit de toucher le nouveau bouton désiré. La machine s'arrête immédiatement si le volume de café extrait est plus grand que ce que propose le nouveau bouton selectionné.

9

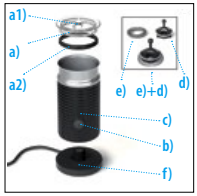


To accommodate a milk recipe glass, shift the cup support to either the left or right side magnets. The capsule will be automatically ejected.
Pour insérer un verre destiné à recevoir une recette avec du lait, déplacer le support de tasse aimanté vers la gauche ou vers la droite. La capsule sera automatiquement éjectée.

⚠ **CAUTION:** Risk of electrical shock and fire! Make sure the under side of the milk frother is dry.

⚠ **ATTENTION:** Risque d'électrocution et d'incendie! Assurez-vous que le dessous du mousseur à lait est sec .

TIP: For optimal milk froth, use whole or semi skimmed milk at refrigerated temperature (about 4-6° C). To guarantee hygiene conditions, use heat treated (pasteurized), refrigerated & freshly opened only. Milk which has been frozen will not froth.
CONSEIL: Pour un résultat optimal de mousse de lait, utilisez du lait entier ou demi-écrémé réfrigéré (environ 4-6° C). Pour assurer des conditions d'hygiène, utiliser du lait traité thermiquement (pasteurisé), réfrigéré et fraichement ouvert.



1. Overview: **a**) Lid **a1**) Storage area for frothing spring **a2**) Seal **b**) Start/stop Button **c**) Milk frother **d**) Mixer (for hot milk) **e**) Frothing spring (for milk froth) **f**) Base.
1. Vue générale: **a**) Couvercle **a1**) Base du ressort pour faire mousser le lait **a2**) Joint **b**) Bouton Marche/Arrêt **c**) Mousseur à lait **d**) Mélangeur (à lait chaud) **e**) Spirale à mousse (pour la mousse de lait) **f**) Base.



2. Clean before the first use. Attach the relevant whisk.
2. Nettoyer avant la première utilisation. Fixer le fouet correspondant.

⚠ **CAUTION:** To ensure hygienic conditions and proper maintenance of the equipment, it is highly recommended to not use special enriched milks, powdered reconstituted milks nor flavored milks. ⚠ **CAUTION:** Syrup, sugar, chocolate powder or any other additives should not be added directly in the Aeroccino. This may damage the coating during the preparation.

⚠ **AVERTISSEMENT:** Aux fins d'hygiène et d'entretien de l'équipement, il est fortement recommandé d'éviter les laits spéciaux, notamment le lait enrichi, le lait reconstitué en poudre et aromatisé. ⚠ **AVERTISSEMENT:** Ne pas ajouter de sirop, de sucre, de chocolat en poudre ou d'autres additifs directement dans le pot pour éviter d'endommager le revêtement intérieur durant la préparation.



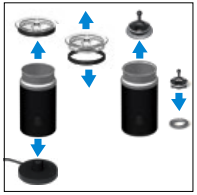
3. Fill milk frother up to one of the two «Max» level indicators.
3. Remplir le pot à lait jusqu'à l'une des deux lignes indiquant le niveau maximum.



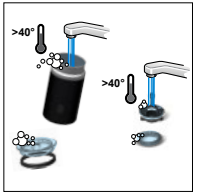
4. Place the lid on the Aeroccino. For a hot preparation, briefly press button to start. Button lights up Red. Takes approx. 70-80 sec. For cold milk froth, keep button pressed for approx. 2 seconds. Button lights up Blue. Takes approx. 60 sec.
4.Placez le couvercle sur l'Aeroccino. Pour une boisson chaude, pressez rapidement le bouton marche. Le bouton s'allume en rouge. Patientez 70-80 sec. Pour une mousse de lait froide, garder le bouton appuyé environ deux secondes. Le bouton s'allume en bleu. Patienter environ 60 sec.

⚠ **CAUTION:** Use only a non-metal spoon to collect the foam in the jug. ⚠ **CAUTION:** Clean before the first use and after each use according to the cleaning instructions. ⚠ **CAUTION:** Ensure the Aeroccino is cold before removing it from the base. Or, if removing with care, rinse with cold water immediately to cool down the Aeroccino and avoid burning risks.

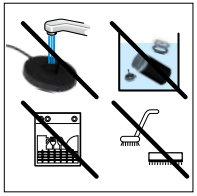
⚠ **AVERTISSEMENT:** Utilisez uniquement une cuillère non métalique pour récupérer la mousse du pot. ⚠ **AVERTISSEMENT:** Nettoyer avant la première utilisation, et après chaque utilisation subséquente, en suivant les consignes de nettoyage. ⚠ **AVERTISSEMENT:** Laisser le pot à lait refroidir avant de le retirer de la base. Ou encore, retirer prudemment le pot et le rincer immédiatement à l'eau froide pour le refroidir et éviter les risques de brûlure.



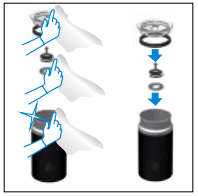
1. Remove the jug from the base. Remove seal from lid. Remove the whisk, and the spring from the whisk.
1. Retirer le pot de la base. Retirer le joint d'étanchéité du couvercle. Retirer le batteur, puis enlever le ressort.



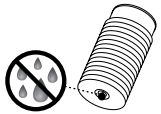
2. Wash inner jug, seal, lid, whisk and spring with detergent and rinse with warm/hot water.
2. Nettoyer l'intérieur du pot, le joint d'étanchéité, le couvercle, le batteur et le ressort avec un détergent, et rincer à l'eau chaude.



3. Do not put the Aeroccino in the dishwasher and do not immerse into water for cleaning purposes. Do not water the bottom part of the Aeroccino which contains the electrical plug, but clean the interior of the Aeroccino with detergent and rinse with warm/hot water. Use non-abrasive cleaning materials.
3. Ne mettez pas le contenant dans le lave-vaisselle et ne pas immerger dans de l'eau pour nettoyer , ne pas arroser la partie inférieure de l' Aeroccino qui contient la prise électrique, mais nettoyer l'intérieur de l' Aeroccino avec un détergent et rincer à l'eau tiède / chaude. Utilisez des produits de nettoyage non abrasifs.



4. Dry all Aeroccino parts with a fresh and clean towel, cloth or paper and reassemble all parts.
4. Bien assécher les pièces de l'Aeroccino à l'aide d'un linge ou d'un essuie-tout propre et sec, puis le réassembler.



⚠ **CAUTION:** In case the base needs to be cleaned, unplug it first and use only a damp cloth. Make sure the connector is dry before operation. Do not immerse the base in water nor put it in the dishwasher. ⚠ **CAUTION:** If the bottom part of the jug is wet, dry it before putting it back in contact with the base connector. ⚠ **CAUTION:** Only use non-abrasive cleaning materials. Do not use abrasives, sharp objects, brushes: risk of scratches and harm to the jug coating.

⚠ **AVERTISSEMENT:** Si la base doit être nettoyée, la débrancher et utiliser uniquement un linge humide. S'assurer que le raccord électrique est sec avant d'utiliser l'appareil. Ne jamais immerger la base dans l'eau ni la mettre au lave-vaisselle. ⚠ **AVERTISSEMENT:** Si la partie inférieure du pot est mouillée, l'assécher avant de la remettre en contact avec la base. ⚠ **AVERTISSEMENT:** Utiliser un linge non abrasif. Ne jamais utiliser d'abrasifs, d'objets tranchants ou de brosses afin d'éviter d'endommager le revêtement intérieur du pot.

CLEANING/ NETTOYAGE

NOTICE To ensure hygienic conditions, it is highly recommended to empty/clean the used capsule container every day.
AVIS À des fins d'hygiène, il est fortement recommandé de vider et de nettoyer quotidiennement le bac de capsules usagées.

1



Do not use any strong or abrasive cleaning agent or solvent cleaner. Do not put in a dishwasher. Never immerse the appliance or part of it in water.
Ne pas utiliser de solvants ou de produits nettoyants puissants ou abrasifs. Ne pas mettre au lave-vaisselle. Ne jamais immerger la machine ou ses pièces dans l'eau.

2



Clean the coffee outlet regularly with a damp cloth.
Nettoyer régulièrement la sortie café avec un linge humide doux.

DESCALING/DÉTARTRAGE

NOTICE Duration approximately 15 minutes.
AVIS Durée approximative : 15 minutes.

WARNING Read the important safeguards on the descaling package and refer to the table for the frequency of use (see Descaling section in this manual).
AVERTISSEMENT Lire les consignes de sécurité comprises dans la trousse de détartrage et consulter le tableau pour connaître la fréquence d'utilisation (voir le paragraphe sur le détartrage dans ce manuel).

CAUTION DESCALING MODE

WARNING! The descaling solution can be harmful. Avoid contact with eyes, skin and surfaces. Never use any product other than the *Nespresso* descaling kit available at the *Nespresso* Club to avoid damage to your machine. The following table will indicate the descaling frequency required for the optimum performance of your machine, based on water hardness. For any additional questions you may have regarding descaling, please contact the *Nespresso* Club.

ATTENTION MODE DE DÉTARTRAGE

AVERTISSEMENT! La solution détartrante peut être nocive. Éviter tout contact avec les yeux, la peau et les surfaces. Afin d'éviter d'endommager la machine, ne jamais utiliser un produit autre que la trousse de détartrage *Nespresso*, disponible auprès du Club *Nespresso*. Sur la base de la dureté de l'eau, le tableau suivant indique la fréquence de détartrage requise pour une performance optimale. Pour toute autre question concernant le détartrage, communiquer avec le Club *Nespresso*.

EN
FR

Water hardness: Dureté de l'eau : °fH	°dH	$CaCO_3$	Descale after: Détartrer après : Cups	40 ml
36	20	360 mg/l	1000	
18	10	180 mg/l	2000	
0	0	0 mg/l	4000	

°fH French degree / °fH Grade français

°dH German degree / °dH Grade allemand

CaCO3 Calcium Carbonate / CaCO3 Carbonate de calcium

Nespresso descaling kit : Ref. DKB2C2

Trousse de détartrage *Nespresso* : Ref. DKB2C2



Empty the drip tray and the used capsule container.
Vider le bac d'égouttage et le bac de capsules usagées.



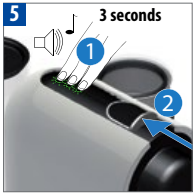
Fill the water tank with 1 unit of *Nespresso* descaling liquid and add 0.5 L /17 oz of water.
Mettre 0.5 L/ 17 oz d'eau dans le réservoir et ajouter le kit de détartrage *Nespresso*.



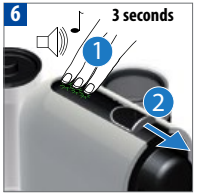
Place a container (minimum volume: 0.6 L / 20 oz) under the coffee outlet. Activate the machine by pressing one of the cup selection touches.
Placer un récipient (volume minimum : 0.6 L / 20 oz) sous la sortie du café. Démarrer la machine en appuyant sur un des boutons de sélection.



NOTICE Blinking light: heating up.
Steady light: ready
AVIS Voyant clignotant: la machine chauffe.
Voyant allumé en continu: prêt



To enter descaling mode, close the slider and press all 3 buttons simultaneously for at least 3 seconds. A short beep will sound to confirm. Open the slider.
Pour lancer le détartrage, abaissez la fenêtre coulissante, puis appuyer simultanément sur les 3 boutons de commande pendant au moins 3 secondes. Un court signal sonore confirmera la manœuvre. Soulevez la fenêtre.



Push all the 3 controls simultaneously for at least 3 sec. A short beep will sound to confirm. The lights on the control area will start blinking rapidly. Close the slider to start descaling. Machine stops when water tank is empty.
Appuyez simultanément sur les 3 boutons pendant au moins 3 secondes. Un court signal sonore confirmera la manœuvre. Les boutons de commande se mettront à clignoter rapidement. Abaissez la fenêtre coulissante pour lancer le détartrage. La machine s'arrête quand le réservoir d'eau est vide.



Refill the water tank with the used descaling solution collected in the container and touch any control to repeat the procedure.
Remplissez le réservoir d'eau avec la solution de détartrage usagée recueillie dans le récipient et touchez n'importe quel bouton pour répéter la procédure.

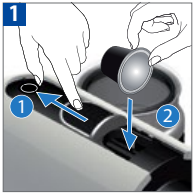


Empty and rinse the water tank, capsule container, drip tray and cup support thoroughly. Fill water tank with potable water. When ready, touch any control to rinse the machine. Machine will stop when done.
Videz le réservoir d'eau, le bac à capsules, la grille d'égouttage, le support de tasse et rincez-les abondamment. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau potable. Puis, appuyez sur un des boutons pour rincer l'appareil. La machine s'arrête lorsque vous avez terminé.



To exit the descaling mode, push all the 3 controls simultaneously for at least 3 sec. A short beep will confirm this. The machine is now ready for use.
Pour quitter le mode détartrage, appuyez sur les 3 boutons en même temps pendant au moins 3 secondes. La machine émet un court signal sonore pour confirmer l'opération. La machine est maintenant prête à l'emploi.

PROGRAMMING THE WATER VOLUME/ PROGRAMMATION DU VOLUME D'EAU

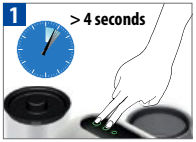


Any control can be programmed. Completely open the slider and insert the capsule.
Chaque bouton peut être programmé. Soulever complètement la fenêtre coulissante et insérer la capsule.



Touch and hold the control while closing the slider. Release control when desired volume is reached. The other 2 controls flash for confirmation.
Appuyer sur le bouton et le maintenir enfoncé lors de la fermeture de la fenêtre coulissante. Relâcher le bouton lorsque le volume souhaité est atteint. Les 2 autres boutons clignoteront pour confirmer l'opération.

RESET TO FACTORY SETTINGS/ RÉINITIALISATION DES PARAMÈTRES DE RÉGLAGE EN USINE



Press and hold the Espresso & Lungo controls together for at least 4 seconds. The other control flashes for confirmation.
Appuyer sur les boutons Espresso et Lungo, et les maintenir enfoncés pendant au moins 4 secondes. L'autre bouton clignote pour confirmation.

NOTICE

Factory settings are:
1. Lungo, Espresso, Ristretto controls 110 ml / 3.7oz, 40 ml / 1.35 oz, 25 ml / 0.84 oz.
2. Automatic OFF mode after 9 minutes.
3. Most frequently chosen cup size as Espresso control at 40 ml / 1.35 oz.

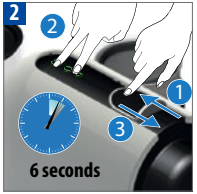
AVIS

Les paramètres de réglage en usine sont les suivants:
1. Pour les touches: Lungo: 110 ml / 3.7 oz, Espresso: 40 ml / 1.35 oz, Ristretto: 25 ml / 0.84 oz.
2. Arrêt automatique après 9 minutes.
3. Taille de tasse la plus souvent sélectionnée: Espresso (40 ml / 1.35 oz).

EMPTYING THE SYSTEM before a period of non-use, for frost protection or before a repair/ VIDANGE DU SYSTÈME avant une période d'inutilisation, avant une réparation ou pour le protéger du gel.



To note, the machine remains blocked for 10 minutes after emptying!
Remove the water tank. Place a container under the coffee outlet.
À noter : la machine reste bloquée pendant 10 minutes après la vidange!
Retirer le réservoir d'eau. Placer un récipient sous la sortie du café.



Open slider. Press and hold the Ristretto & Lungo controls together for at least 6 seconds. The other control flash for confirmation. Then close the slider to start procedure.
Soulever la fenêtre coulissante. Appuyer simultanément sur les boutons Ristretto et Lungo, et les maintenir enfoncés pendant au moins 6 secondes. L'autre bouton clignote pour confirmer l'opération. Ensuite, abaisser la fenêtre coulissante pour lancer l'opération.



Machine turns to OFF mode automatically when empty.
La machine passe en mode Arrêt automatiquement une fois la vidange terminée.

DISPOSAL AND ENVIRONMENTAL PROTECTION/ RECYCLAGE ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

This appliance complies with the EU Directive 2002/96/EC. Packaging materials and appliance contain recyclable materials.
Your appliance contains valuable materials that can be recovered or may be recyclable. Separation of the remaining waste materials into different types facilitates the recycling of valuable raw materials. Leave the appliance at a collection point. You can obtain information on disposal from your local authorities.

Cet appareil est conforme à la Directive de l'UE 2002/96/CE. Les matériaux d'emballage et l'appareil contiennent des matières recyclables.
Votre appareil contient des matériaux valorisables qui peuvent être récupérés ou recyclés. Le tri des matériaux en différentes catégories facilite le recyclage des matières premières valorisables.
Déposer l'appareil à un point de collecte. Pour obtenir des renseignements sur le recyclage, contacter les autorités locales.

TROUBLESHOOTING / DÉPANNAGE

No light on the controls. ➔ The machine has turned to OFF mode automatically; touch one of the controls or push the slider. Check the mains: plug, voltage, fuse.
No coffee, no water. ➔ Check the water tank, if empty, fill with cold, fresh, potable water. Descale it if necessary.
Coffee is not hot enough. ➔ Preheat cup. Descale the machine if necessary.
The slider does not close completely or the machine doesn't start brewing. ➔ Empty the capsule container. Check that no capsule is blocked inside the machine.
Leakage or unusual coffee flow. ➔ Check that the water tank is correctly positioned.
Lights flash alternately from back to front. ➔ Empty the used capsule container and check that no capsules are blocked. Then touch any control. If problem persists, call the *Nespresso* Club.
Lights flash alternately from front to back. ➔ Fill the water tank. If problem persists, call the *Nespresso* Club.
Lights flash quickly. ➔ Exit descaling procedure. Push all the 3 controls simultaneously for at least 3 seconds. Disconnect plug from the outlet and reconnect after 10 seconds. If problem persists, call the *Nespresso* Club.
Water or coffee flow does not stop when pushing any control. ➔ Gently move the slider towards the back of the machine to stop the flow.
No coffee, water just comes out (despite inserted capsule). ➔ Pull the slider to ensure it is closed. If problem persists, call the *Nespresso* Club.
Machine turns to OFF mode. ➔ To save energy the machine will turn to OFF mode after 9 minutes of non use. See paragraph on "Energy saving concept".

Pas de voyant lumineux. ➔ La machine est passée en mode Arrêt automatique; toucher l'un des boutons ou soulever la fenêtre coulissante. Vérifier l'alimentation secteur, la prise, la tension et le fusible.
Pas de café, pas d'eau. ➔ Vérifier si le réservoir d'eau est vide et le remplir au besoin. Détartrer si nécessaire.
Le café n'est pas assez chaud. ➔ Préchauffer la tasse. Détartrer la machine si nécessaire.
La fenêtre coulissante ne se ferme pas complètement ou la machine ne lance pas la préparation. ➔ Vider le bac de capsules. S'assurer qu'aucune capsule n'est bloquée à l'intérieur de la machine.
Fuite ou écoulement inhabituel du café. ➔ Vérifier que si le réservoir d'eau est correctement positionné.
Les voyants de la machine clignotent de l'arrière vers l'avant. ➔ Vider le bac de capsules usagées et vérifier qu'aucune capsule n'est bloquée. Ensuite, toucher l'un des boutons. Si le problème persiste, appeler le Club *Nespresso*.
Les voyants de la machine clignotent de l'arrière vers l'avant. ➔ Remplir le réservoir d'eau. Si le problème persiste, appeler le Club *Nespresso*.
Les voyants clignotent rapidement. ➔ Quitter la procédure de détartrage. Appuyer simultanément sur les 3 boutons pendant au moins 3 secondes. Débrancher la fiche de la prise électrique, attendre 10 secondes, puis la rebrancher. Si le problème persiste, appeler le Club *Nespresso*.
Le débit d'eau ou de café ne cesse pas même en appuyant sur les boutons. ➔ Soulever la fenêtre coulissante pour interrompre le débit.
Il n'y a pas de café, seulement de l'eau qui s'égoutte (bien qu'une capsule ait été introduite). ➔ Vérifier que la fenêtre coulissante est complètement fermée. Si le problème persiste, appeler le Club *Nespresso*.
La machine se met en mode Arrêt automatique. ➔ Pour économiser de l'énergie, la machine passe sur le mode Arrêt après 9 minutes d'inutilisation. Voir la section intitulée "Concept d'économie d'énergie".

TROUBLESHOOTING MILK FROTH PREPARATION/PANNE AU NIVEAU DE LA PRÉPARATION DE LA MOUSSE DE LAIT

Aeroccino does not start. ➔ Be sure to position the jug correctly on clean base. Be sure to attach the whisk to the jug correctly.
Quality of milk froth not up to standard. ➔ Be sure to use whole or low-fat milk at refrigerated temperature (about 4-6° C). Be sure to use the appropriate whisk and the jug is clean.
Red Button blinking. ➔ **a)** The appliance is too hot. Rinse it under cool water. **b)** Whisk is missing. **c)** Not enough milk. Fill milk frother up to one of the two "max" level.
Milk Overflows. ➔ Be sure to use the appropriate whisk and check the corresponding indicator level.

L'Aeroccino ne démarre pas. ➔ Vérifier que le réservoir à lait est positionné correctement sur une base propre. Vérifier que le fouet est attaché au pot correctement.
La qualité de la mousse de lait laisse à désirer. ➔ S'assurer d'utiliser du lait entier ou faible en gras à une température réfrigérée (environ 4-6° C). S'assurer que le fouet utilisé est le bon et que le réservoir à lait est propre.
Un voyant rouge clignote. ➔ **a)** L'appareil est trop chaud. Le rincer à l'eau froide. **b)** Le fouet n'est pas en place. **c)** Il n'y a pas assez de lait. Remplir le mousseur à lait jusqu'à l'une des deux lignes indiquant le niveaux maximum.
Le lait déborde. ➔ S'assurer d'utiliser le fouet approprié, et vérifier que le niveau de lait ne dépasse pas le niveau indiqué.

LIMITED WARRANTY/
GARANTIE LIMITÉE

Nespresso warrants this product against defects in materials and workmanship for a period of 1 year. The warranty period begins on the date of purchase and *Nespresso* requires presentation of the original proof of purchase to ascertain the date. During the warranty period, *Nespresso* will either repair or replace, at its discretion, any defective product at no charge to the owner. Replacement products or repaired parts will be warranted only for the unexpired portion of the original warranty or six months, whichever is greater. This limited warranty does not apply to any defect resulting from negligence, accident, misuse, or any other reason beyond *Nespresso*'s reasonable control, including but not limited to: normal wear and tear, negligence or failure to follow the product instructions, improper or inadequate maintenance, calcium deposits or descaling, connection to improper power supply, unauthorized product modification or repair, use for commercial purposes, fire, lightning, flood or other external causes. This warranty is valid only in the country of purchase or in such other countries where *Nespresso* sells or services the same model with identical technical specifications. Warranty service outside the country of purchase is limited to the terms and conditions of the corresponding warranty in the country of service. Should the cost of repairs or replacement not be covered by this warranty, *Nespresso* will advise the owner and the cost shall be charged to the owner. This limited warranty shall be the full extent of *Nespresso*'s liability however caused. Except to the extent allowed by applicable law, the terms of this limited warranty do not exclude, restrict or modify the mandatory statutory rights applicable to the sale of this product and are in addition to those rights. If you believe your product is defective, contact *Nespresso* for instructions on how to proceed with a repair. Please visit our website at www.nespresso.com for contact details.

Nespresso garantit ce produit contre les défauts au niveau des matériaux et de la fabrication pour une période de 1 an. La période de garantie commence à la date d'achat et *Nespresso* exige la présentation de la preuve originale d'achat pour en constater la date. Durant la période de garantie, *Nespresso* réparera ou remplacera, à sa discrétion, tout produit défectueux sans frais pour le propriétaire. Les produits échangés et les pièces réparées seront garantis uniquement pendant la durée restante de la garantie originale ou durant six mois, l'échéance la plus lointaine faisant foi. Cette garantie limitée ne s'applique pas à tout défaut résultant d'une négligence, d'un accident, d'une utilisation inadaptée ou de toute autre raison hors du contrôle raisonnable de *Nespresso*, y compris mais sans s'y limiter : l'usure normale, la négligence ou le non-respect du mode d'emploi du produit, l'entretien inadapté ou inadéquat, les dépôts calcaires ou le détartrage, le branchement à une sortie électrique inadaptée, la modification ou la réparation non autorisée du produit, l'utilisation à des fins commerciales, les dommages causés par le feu, la foudre, les inondations ou toute autre cause extérieure. Cette garantie n'est valable que dans le pays où l'appareil a été acheté et dans les pays où *Nespresso* vend ou assure l'entretien du même modèle avec des caractéristiques techniques identiques. Le service de garantie hors du pays d'achat se limite aux conditions de la garantie correspondante dans le pays où l'entretien est effectué. Si le coût des réparations ou de remplacement n'est pas couvert par cette garantie, *Nespresso* informera le propriétaire qui devra honorer ces frais. Cette garantie limitée constituera l'intégralité de la responsabilité de *Nespresso*, quelque soit la cause. Les conditions de la présente garantie limitée s'ajoutent aux droits statutaires obligatoires applicables à la vente du produit et ne les excluent, ni ne les restreignent ou modifient en rien, sauf dans les limites autorisées par la loi. Si vous pensez que votre produit est défectueux, veuillez contacter *Nespresso* pour obtenir des renseignements concernant la marche à suivre pour le faire réparer. Pour obtenir nos coordonnées, n'hésitez pas à vous rendre sur notre site Internet www.nespresso.com

CONTACT THE *NESPRESSO* CLUB/
CONTACTER LE CLUB *NESPRESSO*

As we may not have foreseen all uses of your appliance, should you need any additional information, in case of problems or simply to seek advice, call the *Nespresso* Club or your *Nespresso* authorised representative.
Contact details for your *Nespresso* Club or your *Nespresso* authorized representative can be found in the "*Nespresso* Welcome folder" in your machine box or at www.nespresso.com

Pour tout renseignement supplémentaire, en cas de problème ou simplement pour demander conseil, appeler le Club *Nespresso*.
Les coordonnées du Club *Nespresso* sont comprises dans la trousse "Bienvenue chez *Nespresso*", que vous trouverez dans la boîte de votre machine ou sur www.nespresso.com

ES Manual de instrucciones

Nespresso es un sistema único para elaborar un espresso siempre perfecto. Todas las máquinas *Nespresso* están equipadas con un sistema único que garantiza una presión máxima de 19 bares. Cada uno de sus parámetros se ha calculado con gran precisión para asegurar la extracción de todo el aroma de cada Grand Cru, con lo que se da cuerpo al café y se consigue una crema excepcionalmente densa y deliciosa.

BR Manual de instruções

Nespresso, um sistema exclusivo para criar o Espresso perfeito, dia após dia. Todas as máquinas *Nespresso* são equipadas com um sistema de extração exclusivo que garante até 19 bars de pressão. Cada parâmetro foi calculado com grande precisão a fim de garantir que todos os aromas de cada Grand Cru possam ser extraídos, proporcionando corpo ao café e criando um "crema" excepcionalmente denso e suave.

ÍNDICE/ CONTEÚDO

Instrucciones de seguridad/Medidas de segurança	**22-25/25-28**
Descripción general/Visão geral	**29**
Especificaciones/Especificações	**29**
Primer uso o después de un periodo prolongado de inactividad/ Primeira utilização ou após longo período de não utilização	**30**
Concepto de ahorro de energía/Conceito de economia de energia	**30**
Preparación del café/Preparação do café	**31**
Aeroccino - Instrucciones de Uso/Aeroccino - Instruções de Uso	**32-33**
Limpieza del Aeroccino/Limpeza do Aeroccino	**34**
Limpieza/Limpeza	**35**
Descalcificación/Descalcificação	**35-36**
Programación del volumen de agua/Programando o volume	**37**
Reajuste según la configuración de fábrica/ Redefinição das configurações de fábrica	**37**
Vaciado del sistema/Esvaziando o sistema	**37**
Eliminación de residuos y protección del medio ambiente/ Descarte e proteção ambiental	**37**
Resolución de problemas/Solução de problemas	**38**
Resolución de problemas de la preparación de espuma de leche/ Solução de problemas do preparo de espuma de leite	**38**
Garantía limitada/Garantia limitada	**39**
Póngase en contacto con el Club *Nespresso*/Entre em contato com o *Nespresso* Club	**39**

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ES



Símbolo de alerta de seguridad. Se utiliza para alertar al usario acerca de un peligro potencial de lesiones. Respete todos los mensajes de seguridad que siguen a este símbolo a fin de evitar posibles lesiones o incluso riesgo de muerte.

ADVERTENCIA

Indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede provocar lesiones graves o incluso riesgo de muerte.

AVISO

Indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.

NOTA

Se utiliza para proporcionar información importante no relacionada con lesiones.

Precaución: Las precauciones de seguridad forman parte de la máquina. Léalas detenidamente antes de usar su nueva máquina por primera vez. Guárdelas en un lugar de fácil acceso para futuras consultas.

- Esta máquina está destinada a la elaboración de bebidas según indica el presente manual.
- No la utilice para cualquier otro uso que no sea el indicado.
- Esta máquina ha sido diseñada para su uso de forma exclusiva en condiciones de temperatura no extremas y en interiores.
- Proteja la máquina de la luz solar directa, del contacto prolongado con salpicaduras de agua y de la humedad.
- Este aparato es de uso

exclusivamente doméstico. No ha sido diseñado para ser utilizado: en cocinas para empleados en tiendas, oficinas y otros lugares de trabajo; granjas; por clientes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales; entornos de tipo «Bed and Breakfast».

- Este aparato puede ser utilizado por niños de al menos 8 años de edad, siempre y cuando sean supervisados y hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del dispositivo, y sean plenamente conscientes de los peligros que implica dicho uso. La limpieza y el mantenimiento de los usuarios no deberán ser realizados por niños, a menos que sean mayores a 8 años y sean supervisados por un adulto.
- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de niños menores de 8 años de edad.
- Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o cuya experiencia o conocimiento no sea el suficiente, siempre y cuando sean supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del dispositivo y sean conscientes de los peligros.
- Los niños no deben utilizar el dispositivo como un juguete.
- El aparato sólo se debe utilizar con el soporte proporcionado.
- El fabricante no asumirá ninguna responsabilidad y la garantía quedará anulada en caso de uso comercial o manipulación/utilización inadecuada de la máquina, así como por cualquier daño que resulte de su uso para otros propósitos, manejo incorrecto, reparación por parte de personal no cualificado o incumplimiento de las instrucciones.

Evite el riesgo de descargas eléctricas mortales y de incendios.

- En caso de emergencia, desenchúfela inmediatamente del toma de corriente.
- Enchufe la máquina únicamente a un toma de corriente adecuado, de fácil acceso y con toma de tierra. La máquina solo debe conectarse tras su instalación. Asegúrese de que la tensión de red corresponde con la indicada en la placa de especificaciones. El uso de una conexión incorrecta anulará la garantía.

La máquina sólo debe conectarse tras su instalación.

- No tense el cable sobre bordes afilados; fíjelo o déjelo colgar.
- Manténgala apartada del calor y la humedad.
- Si el cable de alimentación se encuentra dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, el servicio técnico o por personal calificado, a fin de evitar cualquier riesgo. Devuelva la máquina al Club Nespresso o a un representante autorizado Nespresso.
- Si necesita utilizar un cable de prolongación, emplee únicamente un cable conductor que tenga una sección de como mínimo 1.5 m^2 o sea adecuado a la potencia especificada.
- Para evitar daños graves, jamás coloque la máquina encima o al lado de superficies calientes como radiadores, fogones, hornos, hornillos de gas, llamas o similares.
- Colóquela siempre sobre una superficie horizontal, uniforme y estable. La superficie debe ser resistente al calor y a líquidos como agua, café, productos descalcificadores o similares.
- Desconecte la máquina de la red eléctrica cuando no vaya a utilizarla durante un periodo de tiempo prolongado. Desconéctela extrayendo el enchufe sin tirar del cable, ya que de lo contrario este podría resultar dañado.
- Antes de realizar cualquier operación de mantenimiento o limpieza, desenchufe la máquina

ES

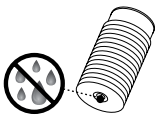
de la toma de corriente y deje que se enfríe.
- Siempre conectar primero el enchufe al contacto, posteriormente conectar el cable de alimentación en el enchufe de pared. Para desconectar, se tiene que apagar todo control, para posteriormente remover el enchufe del conector de pared.
- Nunca toque el cable con las manos mojadas.
- Nunca sumerja la máquina total ni parcialmente, en agua u otro líquido.
- Nunca introduzca la máquina ni ninguna de sus partes en un lavavajillas.
- La combinación de agua y electricidad es peligrosa y puede provocar descargas eléctricas mortales.
- No abra la máquina, ya que en su interior hay elementos bajo tensión.
- No introduzca ningún objeto por las aberturas, ya que podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante puede resultar en incendio, descargas eléctricas o lesiones a las personas.

Evite posibles daños durante la utilización de la máquina.
- Nunca deje la máquina desatendida durante su funcionamiento.
- No utilizar el aparato si ha sido dañado, golpeado o no funciona correctamente. Desenchúfela inmediatamente del toma corriente. Póngase en contacto con el Club *Nespresso* o con un representante autorizado *Nespresso* para su examen, reparación o ajuste.
- Una máquina dañada puede causar descargas eléctricas, quemaduras e incendios.
- Baje siempre el deslizador completamente y nunca lo abra durante su funcionamiento. Para evitar quemaduras.
- No coloque los dedos debajo de la salida de café, ya que podría sufrir quemaduras.
- No introduzca los dedos en el compartimento o el tubo de las cápsulas, ya que podría sufrir lesiones.
- El agua puede fluir alrededor de la cápsula si esta no es perforada por las cuchillas y dañar la máquina. Nunca utilice una cápsula dañada o deformada.
- Si una cápsula queda atascada en el compartimento de las cápsulas, apague la máquina y desconéctela de la alimentación antes de realizar cualquier operación. Póngase en contacto con el Club *Nespresso* o con un representante autorizado *Nespresso*.
- Llene el depósito de agua únicamente con agua fresca y potable.
- Vacíe el depósito de agua si no va a usar la máquina durante un largo periodo de tiempo, como por ejemplo durante unas vacaciones.
- Cambie el agua del depósito si la máquina no se ha utilizado durante un fin de semana o un periodo de tiempo similar.
- No utilice la máquina sin la bandeja ni la rejilla antigoteo para evitar que se produzcan derrames sobre las superficies próximas.
- No tocar superficies calientes. Usar agarraderas o perillas.
- Para evitar quemarse, cierre la tapa del batidor de leche durante la preparación.
- Extremar las precauciones cuando se mueva el aparato con líquidos calientes.
- No utilice productos de limpieza agresivos ni disolventes. Use un paño húmedo y un producto de limpieza suave para limpiar la superficie de la máquina.
- Para limpiar la máquina, utilice únicamente materiales de limpieza apropiados.
- Al desembalar la máquina, retire y deseche la película de plástico.
- Esta máquina utiliza cápsulas de café *Nespresso* disponibles exclusivamente a través del Club

Nespresso o de su representante autorizado *Nespresso*.
- Todas las máquinas *Nespresso* se someten a estrictos controles. La pruebas de fiabilidad se llevan a cabo en condiciones de funcionamiento reales sobre unidades seleccionadas de forma aleatoria. Por ello, algunas máquinas pueden mostrar señales de un uso previo.
- *Nespresso* se reserva el derecho de modificar las instrucciones sin previo aviso.

Limpiar el Aeroccino

- Desconectar el Aeroccino de la salida de corriente cuando no se encuentre en uso o antes de ser limpiado. Permitir enfriar antes de colocar o quitar cualquier tipo de removible, así como antes de limpiar el aparato.
- Asegúrese de que la parte inferior



de la Aeroccino y el área debajo de la base esté seca, especialmente la zona del conector, antes de su uso. La electricidad y el agua se arriesgan a una descarga eléctrica fatal.
- Nunca sumerja en agua ni en ningún otro líquido la base o el Aeroccino. No limpie el equipo en



el lavavajillas. La combinación de agua y electricidad puede provocar descargas eléctricas mortales.

Descalcificación

- El uso correcto del producto descalcificador *Nespresso* ayuda a garantizar un funcionamiento correcto de su máquina durante su vida útil, lo que hará que su café tenga la misma calidad que el primer día.
- Para máquinas de café y máquinas de café y leche, descalcifique de acuerdo a las recomendaciones del manual de usuario o a las alertas específicas.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES
Entrégueselas a cualquier posible futuro usuario.

Este manual de instrucciones también está disponible en formato PDF en nespresso.com



Este é o símbolo de alerta para sua segurança. Ele é utilizado para preveni-lo sobre o perigo de lesões pessoais. Obedeça as mensagens que acompanham este símbolo para evitar possíveis lesões ou morte.

ADVERTÊNCIA

Indica uma situação perigosa que, se não evitada, poderá resultar em lesões graves e, até mesmo, risco de morte.

CUIDADO

Indica uma situação perigosa que, se não evitada, poderá resultar em lesões pequenas ou médias.

BR NOTA

É usada para fornecer informações importantes não relacionadas a lesões pessoais.

A máquina foi criada para a preparação de bebidas de acordo com estas instruções.

- Não use a máquina para outros fins.
- A máquina foi criada apenas para uma utilização doméstica, com temperaturas normais.
- Proteja a máquina dos efeitos da exposição solar, do contato prolongado com água e umidade.
- Este é um aparelho de uso exclusivamente doméstico. Não se destina a ser utilizado em: áreas de cozinha para funcionários em lojas, escritórios ou noutros locais de trabalho; por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de alojamento; em pousadas ou hospedarias.
- O aparelho não se destina ao uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência ou conhecimento, a menos que estejam sob supervisão ou tenham sido instruídas sobre o uso do aparelho por uma pessoa responsável por sua segurança. É necessário supervisão atenta quando o aparelho é usado próximo de crianças.
- Recomenda-se que as crianças sejam vigiadas para assegurar que não estejam brincando com o aparelho.
- O aparelho só deve ser usado com o suporte fornecido.
- O fabricante não assume nenhuma responsabilidade e a garantia não será aplicável em caso de utilização comercial, de manuseamento inapropriado da máquina, de dano resultante de uma utilização para outros fins, de operação danosa, de reparação não profissional ou de incumprimento das instruções.

Evite riscos de choque elétrico fatal e incêndio.

- Em caso de emergência: retire imediatamente o plugue da tomada elétrica.
- Ligue a máquina apenas a tomadas elétricas apropriadas, acessíveis e com ligação terra. A máquina deve ser ligada apenas após instalação. Certifique-se que a tensão da fonte de energia é igual à indicada na placa de especificações. A utilização de uma ligação incorreta anula a garantia.

O equipamento poderá ser ligado apenas após instalação.

- Não arraste o cabo de energia sobre extremidades afiadas, fixe-o ou deixe-o pendurado.
- Mantenha o cabo de energia longe de fontes de calor e umidade.
- Se o cabo de energia for danificado, ele deverá ser substituído pelo fabricante, por um agente de serviços ou por profissionais igualmente qualificados, para evitar riscos.
- Se o cabo de energia está danificado, não use a máquina. Devolver a máquina ao *Nespresso* Club ou um agente autorizado *Nespresso*.
- Caso seja necessária uma extensão, use apenas um cabo com fio terra com condutor adequado à tomada elétrica.
- Para evitar a ocorrência de danos graves nunca coloque a máquina sobre ou junto a superfícies quentes tais como aquecedores, fogões, fornos, bicos de gás, chamas ou similares.
- Coloque sempre a máquina sobre uma superfície horizontal e estável. A superfície deve ser resistente ao calor e fluidos como a água, café, descalcificante ou similares.
- Desligue a máquina da tomada elétrica em longos períodos de não utilização. Desligue a máquina puxando pelo plugue

e não pelo cabo elétrico, caso contrário o cabo poderá ser danificado.
- Antes da limpeza e manutenção, retire o plugue da tomada elétrica e deixe a máquina esfriar.
- Sempre conecte o plugue ao equipamento primeiro e, em seguida, conecte o cabo na tomada. Para desconectar, coloque os controles em «desligado» e depois remova o plugue da tomada.
- Nunca toque no cabo elétrico com as mãos molhadas.
- Nunca submergir a máquina total ou parcialmente em água ou outro líquido.
- Nunca coloque a máquina ou parte da mesma na máquina de lavar louça.
- A combinação de eletricidade e água é perigosa e pode resultar em choque elétrico fatal.
- Não abra a máquina. Risco de tensão elétrica no interior!
- Não coloque nada em nenhuma abertura. Caso contrário, risco de incêndio ou choque elétrico!
- O uso de acessório não recomendados pelo fabricante pode causar fogo, choque elétrico ou dano as pessoas.

Evite qualquer risco ao manusear a máquina.

- Nunca deixe a máquina sozinha durante a sua utilização.
- Não utilize o aparelho se estiver danificado, se tiver sido derrubado ou se não estiver funcionando perfeitamente. Remova imediatamente o plugue da tomada elétrica. Contate o *Nespresso* Club ou um representante *Nespresso* autorizado para verificação, reparação ou programação.
- Uma máquina danificada pode causar choque elétrico, queimaduras e incêndio.
- Feche sempre o deslizante por completo e nunca o abra durante a utilização. Risco de queimaduras.
- Não coloque os dedos debaixo da saída de café, risco de queimaduras.
- Não coloque os dedos no compartimento da cápsula ou no orifício da cápsula. Perigo de lesão!
- Pode ocorrer perda de água à volta da cápsula quando esta não é devidamente perfurada pelas lâminas e danificar a máquina.
- Nunca use uma cápsula danificada ou deformada. Se uma cápsula estiver bloqueada no compartimento da cápsula, desligue a máquina e retire da alimentação elétrica antes de qualquer operação. Ligue para o Club *Nespresso* ou agente autorizado *Nespresso*.
- Preencha o tanque de água somente com água fresca e potável.
- Esvazie o reservatório de água caso a máquina não seja usada durante um longo período de tempo (férias, etc.).
- Substitua a água do reservatório de água quando a máquina não for usada durante um fim de semana ou um período de tempo similar.
- Não use a máquina sem a pingadeira e a respectiva grelha para evitar o derramamento de qualquer líquido nas superfícies do ambiente.
- Não toque superfícies quentes. Utilize a alça ou panos.
- Para evitar queimaduras, mantenha sempre a tampa do espumador de leite fechada durante a preparação.
- Deve-se ter extremo cuidado ao se movimentar um aparelho contendo líquidos quentes.
- Não use nenhum detergente com agente de limpeza forte ou solvente. Use um pano úmido e um agente de limpeza suave para limpar a superfície da máquina.
- Para limpar a máquina, use somente equipamentos de limpeza que estejam limpos.
- Ao desembalar a máquina, retire e elimine a película de plástico da grelha de escoamento.
- Esta máquina está concebida

BR

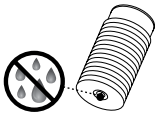
ES BR

para cápsulas *Nespresso* disponíveis exclusivamente através do *Nespresso* Club ou do seu agente autorizado *Nespresso*.

- Todas as máquinas *Nespresso* passam por controles rigorosos. São realizados testes de fiabilidade em condições reais em unidades selecionadas de forma aleatória. Algumas máquinas poderão, de fato, apresentar sinais de utilização prévia.
- A *Nespresso* reserva-se o direito de modificar estas instruções sem aviso prévio.

Limpeza do Aeroccino

- Retire o plugue da tomada quando não estiver em uso e antes da limpeza. Deixe esfriar antes de inserir ou retirar peças e antes de limpar o equipamento.
- Certifique-se de que a parte



inferior do Aeroccino e a área sob a base estejam secas, em especial a área do conector, antes do uso. O contato de componentes elétricos com a água gera riscos de choques elétricos fatais.

- Nunca realize a imersão da base do Aeroccino em água ou outro líquido. Não utilize em



lava-louças. Eletricidade e água juntos podem causar um choque elétrico fatal.

Descalcificação

- O agente descalcificante *Nespresso*, quando usado corretamente, ajuda a assegurar o correto funcionamento da sua máquina durante o seu tempo de vida e a experiência de degustação do seu café tão perfeita como no primeiro dia.
- Para máquinas de café e de café e leite, faça a descalcificação de acordo com as recomendações do manual do usuário ou com os alertas específicos.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES
Entregue-as ao utilizador seguinte.

Este manual também está disponível em formato PDF no nespresso.com

Contenido del embalaje/Conteúdo da embalagem



Máquina de café
Máquina de café



Obsequio de cápsulas de degustación de Grand Crus de *Nespresso*
Presente para degustação de cápsulas de Grands Crus *Nespresso*



Carpeta de bienvenida a *Nespresso*
Pasta de boas-vindas à *Nespresso*



Manual de instrucciones
Manual do usuário

A Zona de botones.
Botón Ristretto
Botón Espresso
Botón Lungo
Controles de toque programado. Todos os controles são ativados por toque.
Toque para Ristretto
Toque para Espresso
Toque para Lungo

B Deslizador para la introducción de cápsulas
Controle deslizante para inserção de cápsulas

C Soporte para tazas y rejilla antigoteo ajustables
Suporte para xícaras ajustável e grade de gotejamento

D Contenedor de cápsulas usadas y bandeja antigoteo
Recipiente coletor de cápsulas usadas e bandeja de gotejamento

E Salida del café
Saída de café

F Brazo del depósito de agua y del espumador de leche ajustable
Reservatório de água ajustável e braço espumador de leite

G Espumador de leche Aeroccino
Espumador de leite Aeroccino

H Depósito de agua
Reservatório de água

I Tapa del depósito de agua
Tampa do reservatório de água

J Muelle del espumador (para espumar la leche)
Mola espumadora (para espuma de leite)

K Batidora (para calentar la leche)
Batedor (para leite quente)

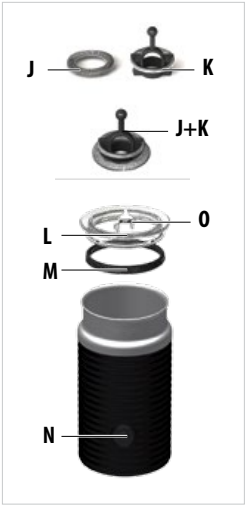
L Tapa
Tampa

M Sello
Lacre

N Botón de encendido/apagado
Botão Liga/desliga

O Ubicación del muelle del espumador
Área de armazenamento da mola espumadora





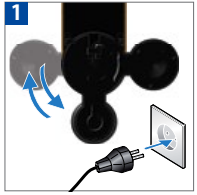
UMILK C55/ESPECIFICACIONES/ESPECIFICAÇÕES

AR/CL: 220-240 V, 50-60 Hz, 1700 W, BR1: 127 V, 60 Hz, 1900 W, BR2: 220 V, 60 Hz, 1550 W,		MX: 127 V, 60 Hz, 1 900 W CO: 120 V, 60 Hz, 1700 W
Pmax 19 bar	27 oz / 0.8 L	
~8.8 lbs 4 kg	3594	8.39 in 213 mm 9.82 in 251 mm 14.37 in 365 mm

ES PRIMER USO O DESPUÉS DE UN PERÍODO PROLONGADO DE INACTIVIDAD/
BR PRIMEIRA UTILIZAÇÃO OU APÓS LONGO PERÍODO DE NÃO UTILIZAÇÃO

ADVERTENCIA En primer lugar, lea las instrucciones de seguridad para evitar riesgos de descarga eléctrica mortal e incendio.

ADVERTÊNCIA Leia as instruções de segurança antes para evitar riscos de incêndio e choques elétricos fatais.



Elija la posición del depósito de agua. Conecte la máquina a la red eléctrica.
Escolha a posição do reservatório de água. Ligue a máquina à tomada.



Aclare el depósito de agua y, a continuación, llénelo de agua potable. Enjuague el Aeroccino.
Enxágue o reservatório de água antes de enchê-lo com água potável. Enxágue o Aeroccino.



AVISO Coloque la bandeja antigoteo, el Aeroccino y el contenedor de cápsulas usadas en su posición. Para su seguridad, utilice la máquina solo cuando la bandeja antigoteo y el contenedor de cápsulas usadas estén colocados correctamente.

CUIDADO Insira a bandeja de gotejamento, o Aeroccino e o recipiente coletor de cápsulas usadas nas posições corretas. Para a sua segurança, só opere a máquina com a bandeja de gotejamento e o recipiente coletor de cápsulas usadas em suas posições.



Encienda la máquina mediante la apertura del deslizador. Para ello, desplácelo hacia la parte trasera de la máquina. Luz intermitente en uno de los botones de café: precalentamiento de 25 segundos aproximadamente. Luz fija: la máquina está preparada. La máquina puede pasar al modo de apagado en cualquier momento cuando el deslizador está cerrado si se pulsa cualquiera de los botones durante más de 3 segundos. Esta acción quedará confirmada con el destello de los otros dos botones.
LIGUE a máquina abrindo o controle deslizante e empurrando-o em direção à parte traseira da máquina. Uma luz piscará em um dos controles de toque de café: aquecendo por aproximadamente 25 segundos. Luz acesa: pronto. A máquina pode ser DESLIGADA a qualquer momento, com o controle deslizante fechado, mantendo qualquer controle de toque pressionado por mais de 3 segundos, o que é confirmado quando os 2 outros controles ficam piscando.



Coloque un recipiente debajo de la salida del café. Pulse el botón Lungo. Cierre el deslizador para aclarar la máquina. Repítalo tres veces.
Coloque um recipiente sob a saída de café. Pressione o controle para Lungo. Feche o controle deslizante para enxaguar a máquina. Repita três vezes.

CONCEPTO DE AHORRO DE ENERGÍA/ CONCEITO DE ECONOMIA DE ENERGIA



Modo de apagado automático: la máquina pasará al modo de apagado de forma automática después de 9 minutos sin utilizarse.
Modo de DESLIGAMENTO automático: a máquina será DESLIGADA automaticamente após 9 minutos sem uso.



La máquina puede pasar al modo de apagado en cualquier momento cuando el deslizador está cerrado si se pulsa cualquiera de los botones durante más de 3 segundos. Esta acción quedará confirmada con el destello de los otros dos botones.
A máquina pode ser DESLIGADA a qualquer momento, com o controle deslizante fechado, pressionando-se qualquer controle por mais de 3 segundos, o que é confirmado quando os 2 outros controles ficam piscando.



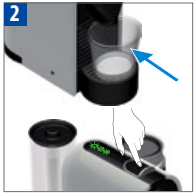
Para cambiar el modo de apagado automático de 9 minutos a 30 minutos, cierre el deslizador y mantenga pulsados los botones Lungo y Ristretto durante más de 3 segundos El botón Espresso se ilumina una vez. Para volver a la opción de 9 minutos repita el mismo procedimiento. El botón Espresso se ilumina tres veces.
Para alterar o modo de DESLIGAMENTO automático de 9 para 30 minutos, com o controle deslizante fechado, mantenha pressionados os controles para Lungo e Ristretto por mais de 3 segundos. O controle do Espresso pisca uma vez como confirmação. Para voltar para os 9 minutos, repita o mesmo procedimento. O controle do Espresso pisca três vezes como confirmação.

1



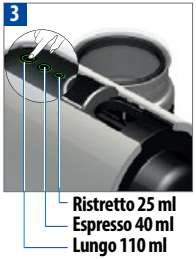
Llene el depósito de agua con agua potable.
Encha o reservatório de água com água potável.

2



Coloque una taza debajo de la salida del café. Encienda la máquina mediante el desplazamiento del deslizador o al tocar la Zona de botones. Luz intermitente en uno de los botones de café: precalentamiento de 25 segundos aproximadamente. Luz fija: la máquina está preparada.
Coloque uma xícara sob a saída de café. LIGUE a máquina empurrando o controle deslizante ou tocando nos controles. Uma luz piscará em um dos controles de toque de café: aquecendo por aproximadamente 25 segundos. Luz acesa: pronto.

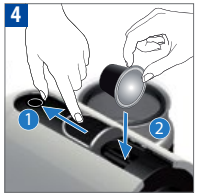
3



Seleccione el botón Ristretto (25 ml), Espresso (40 ml) o Lungo (110 ml) en función del tamaño de taza recomendado para el Grand Cru elegido. Puede seleccionar el botón de café que desee incluso cuando la máquina está todavía en la fase de calentamiento. El café comenzará a fluir automáticamente cuando la máquina esté preparada.
Selecione o controle para Ristretto (25 ml), Espresso (40 ml) ou Lungo (110 ml), dependendo do tamanho de xícara recomendado para o Grand Cru escolhido. Você pode selecionar o controle de café desejado mesmo que a máquina ainda esteja aquecendo. O café começará então a fluir automaticamente quando a máquina estiver pronta.

La máquina le propone el tamaño de taza seleccionado con mayor frecuencia (en función de los últimos 11 cafés). Espresso es el tamaño previsto como configuración de fábrica. Puede cambiarlo al seleccionar el botón correspondiente a cualquier otro tamaño de taza.
A máquina sugere o tamanho de xícara mais frequentemente escolhido (com base nos últimos 11 cafés), sendo o Espresso a configuração de fábrica. Você pode alterar isso selecionando qualquer outro controle.

4



Abra totalmente el deslizador e introduzca la cápsula.
Abra o controle deslizante completamente e insira a cápsula.

5



Cierre el deslizador. La preparación se detendrá automáticamente.
Feche o controle deslizante. A preparação será interrompida automaticamente.

6



Para detener antes la salida del café, pulse el botón activo o desplace el deslizador hacia la parte trasera de la máquina hasta que se detenga.
Para interromper o fluxo de café antes do final, toque no controle aceso ou movimente o controle deslizante em direção à parte traseira da máquina até que ele pare.

7



Para llenar manualmente su café, pulse cualquier botón dentro de los 4 segundos siguientes después de finalizar la preparación y pulse de nuevo el botón activo para detener esta acción.
Para completar manualmente o café, toque em qualquer um dos controles um pouco antes do final do preparo e toque novamente no controle aceso para parar. Máx. de 4 segundos.

8



Para modificar durante la preparación el tamaño de taza seleccionado, pulse el botón correspondiente al nuevo tamaño de taza deseado. La máquina se detendrá automáticamente si el volumen de café extraído ya es superior al correspondiente al nuevo tamaño de taza deseado.
Para alterar o tamanho de xícara selecionado durante a extração, selecione o novo controle desejado. A máquina irá parar imediatamente caso o volume de café extraído seja maior do que o novo controle desejado.

9

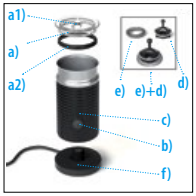


Para colocar un vaso con recetas de leche, cambie la posición del soporte para tazas al imán del lado izquierdo o derecho. La máquina expulsará la cápsula automáticamente.
Para acomodar um copo para receitas com leite, mude o suporte para xícaras para os ímãs esquerdo ou direito. A cápsula será ejetada automaticamente.

⚠ **ATENCIÓN:** Peligro de descarga eléctrica e incendio. Asegúrese de que la parte inferior del espumador de leche está seca.

⚠ **AVISO:** Risco de incêndio e choque elétrico! Certifique-se de que a parte inferior do espumador de leite esteja seca

CONSEJO: Para un uso óptimo del espumador de leche, utilice leche entera o semidescremada a temperatura del refrigerador (entre 4° C y 6° C). Para garantizar las condiciones de higiene, utilizar leche tratada térmicamente (pasteurizada), refrigerados y recién abierto solamente. La leche que se haya congelado no formará espuma.
DICA: Para obter uma espuma de leite ideal, use leite integral ou semidesnatado refrigerado (entre 4° C e 6° C). Para garantir as condições de higiene, use leite pasteurizado, refrigerado e recentemente aberto. O leite que foi congelado não produzirá espuma.



1. Vista general: **a**) Tapa **a1**) Ubicación del muelle del espumador **a2**) Sello **b**) Botón de encendido/apagado **c**) Espumador de leche **d**) Batidora (para calentar la leche) **e**) Muelle del espumador (para espumar la leche) **f**) Base.
1. Visão geral: **a**) Tampa **a1**) Área de armazenamento da mola espumadora **a2**) Vedação **b**) Botão Liga/desliga **c**) Espumador de leite **d**) Batedor (para leite quente)
e) Mola espumadora (para espuma de leite) **f**) Base.



2. Limpie el aparato antes de utilizarlo por primera vez. Fije el batidor correspondiente.
2. Limpe antes do primeiro uso. Conecte o batedor apropriado.

⚠ **PRECAUCIÓN:** Para garantizar las condiciones de higiene y el mantenimiento adecuado del equipo, se recomienda no utilizar leches enriquecidas especiales, leches en polvo reconstituidas ni leches saborizadas. ⚠ **PRECAUCIÓN:** jarabe, azúcar, polvo de chocolate o cualquier otro aditivo no deben ser añadidos directamente en la jarra. Esto puede dañar el revestimiento durante la preparación.

⚠ **CUIDADO:** Para assegurar condições de higiene adequadas e a manutenção correta do aparelho, é altamente recomendável não utilizar leites enriquecidos especiais, leite em pó reconstituído ou leite saborizado. ⚠ **CUIDADO:** não adicione diretamente ao bule xaropes, açúcar, chocolate em pó ou quaisquer outros aditivos. Isso pode danificar o revestimento durante o preparo.



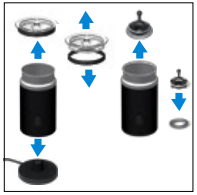
3. Llene el espumador de leche hasta uno de los dos indicadores de nivel «máximo».
3. Encha o espumador de leite até um dos dois níveis «máximos».



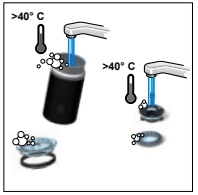
4. Coloque la tapa sobre el Aeroccino. Para una preparación caliente, pulse brevemente el botón de encendido. El botón se ilumina en rojo. Tarda aproximadamente entre 70 segundos y 80 segundos. Si desea obtener espuma de leche fría, mantenga pulsado el botón durante aproximadamente 2 segundos. El botón se ilumina en azul. Tarda aproximadamente segundos.
4.Colocar a tampa no Aeroccino. Para a preparação de uma receita quente, pressione brevemente o botão ON. A luz do botão acende-se em vermelho. Tempo aproximado 70-80 seg. Para espuma de leite fria, manter o botão pressionado durante aproximadamente 2 seg. A luz do botão acende-se em azul. Tempo aproximado 60 seg.

⚠ **PRECAUCIÓN:** Utilice sólo una cuchara no metálica para recoger la espuma en la jarra. ⚠**PRECAUCIÓN:** Limpiar antes del primer uso y después de cada uso de acuerdo con las instrucciones de limpieza ⚠ **PRECAUCIÓN:** Asegúrese de que la jarra esté fría antes de retirarla de la base. O, si se retira con cuidado, enjuague con agua fría inmediatamente para enfriar la jarra y evitar riesgos de quemaduras.

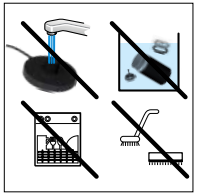
⚠ **CUIDADO:** use apenas colheres que não sejam de metal para coletar a espuma do bule. ⚠ **CUIDADO:** Limpe antes do primeiro uso e após cada uso, de acordo com as instruções de limpeza. ⚠ **CUIDADO:** certifique-se de que o bule esteja frio antes de retirá-lo da base. Você também pode removê-lo cuidadosamente e enxaguá-lo com água fria imediatamente para resfriar o bule e evitar riscos de queimaduras.



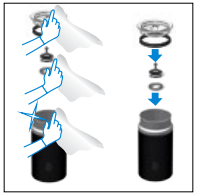
1. Retire la jarra de la base. Retire el sello de la tapa. Retire el batidor, y el resorte de la batidor.
1. Retire o bule da base. Retire a tampa. Retire o batedor e espumador.



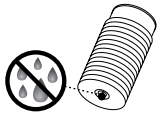
2. Lavar el interior de la jarra, el sello, la tapa, el batidor y el resorte con detergente y enjuague con agua tibia/caliente.
2. lave a parte interna do bule, a vedação, a tampa, o batedor e a mola com detergente e enxágue com água morna/quente.



3. No coloque la jarra en el lavavajillas ni la sumerja en agua con fines de limpieza, no rociar la parte inferior del Aeroccino, la cual contiene el enchufe eléctrico, pero limpie el interior del Aeroccino con detergente y enjuague con agua tibia o caliente.
3. Não coloque o recipiente na lava-louças e não realize a imersão na água para limpeza, não molhe a base do Aeroccino que contém as conexões elétricas, porém a limpeza deve ser realizada no interior do recipiente com detergente e enxágue com água quente ou morna. Utilize materiais não abrasivos.



4. Seque todas las piezas del Aeroccino con una toalla fresca y limpia, tela o papel y vuelva a montar todas las piezas.
4. Seque todas as peças do Aeroccino com uma toalha, um pano ou um papel limpo e monte todas as peças novamente.



⚠ **PRECAUCIÓN:** En caso de que la base tenga que ser limpiada desenchufe primero y utilice sólo un paño húmedo. Asegúrese de que el conector esté seco antes de la operación. No sumerja la base en agua ni ponga en el lavavajillas. ⚠ **PRECAUCIÓN:** Si la parte inferior de la jarra está mojada, secarla antes de ponerla de nuevo en contacto con el conector de la base. ⚠ **PRECAUCIÓN:** Utilice sólo un paño no abrasivo. No utilice abrasivos, objetos afilados, cepillos: riesgo de rayaduras y daños al revestimiento de la jarra.

⚠ **CUIDADO:** Caso a base precise ser limpa, desligue-a da tomada primeiro e utilize apenas um pano úmido. Certifique-se de que o conector esteja seco antes da operação. Não mergulhe a base na água nem a coloque na máquina de lavar louças. ⚠ **CUIDADO:** Se a parte inferior do bule for molhada, seque-a antes de colocá-la novamente em contato com o conector da base. ⚠ **CUIDADO:** Utilize apenas panos não abrasivos. Não utilize produtos abrasivos, objetos afiados ou escovas: há risco de arranhões e danos ao revestimento do bule.

NOTA Para garantizar las mejores condiciones de higiene, se recomienda vaciar y limpiar a diario el contenedor de cápsulas usadas.
Para assegurar condições de higiene adequadas, é altamente recomendável esvaziar/limpar o recipiente coletor de cápsulas usadas todos os dias.

1



No utilice ningún producto de limpieza agresivo o abrasivo ni disolventes. No introduzca la máquina en el lavavajillas. No sumerja la máquina total o parcialmente en agua.
Não use nenhum produto de limpeza ou solvente de limpeza forte ou abrasivo. Não coloque em máquina de lavar louças. Nunca submerja o aparelho ou parte dele em água.

2



Limpie periódicamente la salida del café con un paño húmedo.
Limpe a saída de café periodicamente com um pano úmido.

DESCALCIFICACIÓN/DESCALCIFICAÇÃO

NOTA Duración aproximada: 15 minutos.
Duração aproximada de 15 minutos.

ADVERTENCIA Lea las instrucciones de seguridad del paquete de descalcificación y consulte la tabla para conocer la frecuencia de uso (véase el apartado Descalcificación de este manual).

ADVERTÊNCIA Leia as instruções de segurança indicadas na embalagem de descalcificação e consulte na tabela a frequência de uso (consulte a seção Descalcificação deste manual).

AVISO MODO DE DESCALCIFICACIÓN

La solución de descalcificación puede ser nociva. Evite el contacto con los ojos, la piel y otras superficies. Si desea evitar daños en su máquina, no utilice nunca ningún producto que no sea el kit de descalcificación de *Nespresso* disponible en el Club *Nespresso*. La siguiente tabla le indicará la frecuencia de descalcificación necesaria para obtener el rendimiento óptimo de su máquina en función de la dureza del agua. Para solucionar cualquier consulta adicional relacionada con la descalcificación, póngase en contacto con el Club *Nespresso*.

CUIDADO MODO DE DESCALCIFICAÇÃO

A solução de descalcificação pode ser prejudicial. Evite o contato com os olhos, a pele e outras superfícies de contato. Nunca use nenhum produto diferente do kit de descalcificação *Nespresso* disponível no *Nespresso* Club para evitar danos na sua máquina. A tabela a seguir indicará a frequência de descalcificação necessária para obter o desempenho ideal da sua máquina, com base na dureza da água. Para obter informações adicionais sobre a descalcificação, entre em contato com o *Nespresso* Club.

ES
BR

Dureza del agua: / Dureza da água:			Descalcificar tras: / Descalcificar após:	
°fH	°dH	$CaCO_3$	Cups	40 ml
36	20	360 mg/l	1000	
18	10	180 mg/l	2000	
0	0	0 mg/l	4000	

°fH Grado francés / °fH Nível francês

°dH Grado alemán / °dH Nível alemão

CaCO3 Carbonato cálcico / CaCO3 Carbonato de cálcio

Kit de descalcificación *Nespresso*: Ref. DKB2C2

Kit de descalcificação *Nespresso*: Ref. DKB2C2



Vacíe la bandeja antigoteo y el contenedor de cápsulas usadas.

Esvazie a bandeja de gotejamento e o recipiente coletor de cápsulas usadas.



Llene el depósito de agua con una unidad de agente de descalcificación *Nespresso* y añada 0.5 l de agua.

Encha o reservatório de água com 1 unidade de líquido para descalcificação *Nespresso* e acrescente 1/2 litro de água.



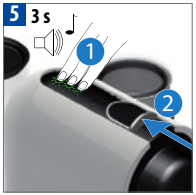
Coloque un recipiente (volúmen mínimo: 0.6 l) debajo de la salida del café. Encienda la máquina mediante el deslizador o pulsando uno de los botones de selección de taza.

Coloque um recipiente (volume mínimo: 0.6 L) sob a saída de café. Ligue a máquina pressionando uma das teclas de seleção de xícara.



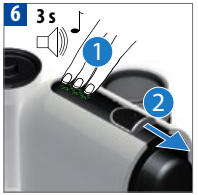
NOTA Luz intermitente: calentamiento. Luz fija: la máquina está preparada.

NOTA Luz piscando: aquecendo. Luz acesa: pronto.



Para iniciar el modo de descalcificación, con el compartimiento deslizante cerrado, presione los tres controles simultáneamente durante al menos 3 segundos. Escuchará un breve pitido de confirmación. Abra el deslizador.

Para entrar no modo de descalcificação, pressione os 3 controles ao mesmo tempo até que um som breve dê a confirmação. (Aprox. 10 segundos.). Abra o controle deslizante.



Pulse los tres botones simultáneamente durante más de 3 s. Escuchará un breve pitido de confirmación. El área de control comenzará a parpadear rápidamente. Cierre el compartimiento para comenzar la descalcificación. La máquina se detendrá cuando el depósito de agua esté vacío.

Pressione as 3 teclas simultâneamente durante mais de 3 segundos. Você ouvirá um bip de confirmação. A área de controle começará a piscar rapidamente. Feche a bandeja deslizante para iniciar a descalcificação. A máquina pára quando o depósito de água estiver vazio.



Vuelva a llenar el depósito de agua con la solución de descalcificación recogida en el recipiente y pulse cualquier botón para repetir el proceso.

Volte a colocar no depósito de água a solução descalcificante recolhida no recipiente e pressione uma tecla qualquer para repetir o procedimento.



Vacíe y aclare cuidadosamente el depósito de agua, el contenedor de cápsulas usadas, la bandeja antigoteo y el soporte para tazas. Llene el depósito de agua con agua potable. Cuando la máquina esté preparada, pulse cualquier botón para aclarar el aparato. La máquina se detendrá cuando esta acción haya concluído.

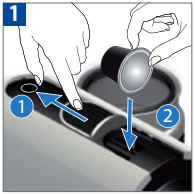
Esvazie e enxague cuidadosamente o depósito de água, o recipiente de cápsulas, o recuperador de água e o suporte de xícaras. Encha o depósito de água com água potável. Quando estiver pronta, toque qualquer uma das teclas para enxaguar a máquina. A máquina pára quando tiver terminado o enxágue.



Para salir del modo de descalcificación pulse los tres botones simultáneamente durante más de 3 s. Un sonido breve confirmará esta acción. La máquina está preparada para ser utilizada.

Para sair do modo de descalcificação, pressione as 3 teclas simultâneamente durante mais de 3 segundos. Um pequeno som irá confirmar essa operação. A máquina está pronta para utilização.

PROGRAMACIÓN DEL VOLUMEN DE AGUA/ PROGRAMANDO O VOLUME

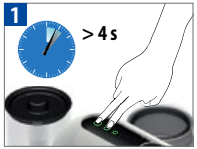


Se puede programar cualquier botón. Abra totalmente el deslizador e introduzca la cápsula.
Qualquer controle pode ser programado. Abra o controle deslizante completamente e insira a cápsula.



Mantenga pulsado el botón mientras cierra el deslizador. Suéltelo cuando haya alcanzado el volumen deseado. Los otros dos botones se iluminarán.
Mantenha o controle pressionado enquanto fecha o controle deslizante. Solte quando o volume desejado for atingido. Os outros dois controles piscam como confirmação.

REAJUSTE SEGÚN LA CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA/ REDEFINIÇÃO DAS CONFIGURAÇÕES DE FÁBRICA



Mantenga pulsados los botones Espresso y Lungo simultáneamente durante más de 4 s. El otro botón se iluminará.
Mantenha pressionados os controles para Espresso e Lungo por pelo menos 4 segundos. O outro controle pisca como confirmação.

NOTA

La configuración de fábrica es la siguiente:
1. Botones Lungo, Espresso y Ristretto en 110 ml, 40 ml y 25 ml.
2. Modo de apagado automático después de 9 minutos.
3. Tamaño de taza seleccionado con mayor frecuencia: Espresso (40 ml).

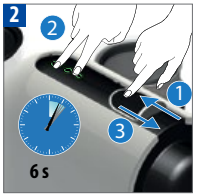
NOTA

As configurações de fábrica são:
1. Controles para Lungo (110 ml), Espresso (40 ml), Ristretto (25 ml).
2. DESLIGAMENTO automático após 9 minutos.
3. Tamanho de xícara mais frequentemente escolhido como controle para Espresso (40 ml).

VACIADO DEL SISTEMA antes de un periodo sin utilizarse, para protegerlo contra una congelación o antes de una reparación/ ESVAZIANDO O SISTEMA antes de um período sem uso, para a proteção contra congelamento ou antes de um reparo



Importante: la máquina permanecerá bloqueada durante 10 minutos después del vaciado. Retire el depósito de agua. Coloque un recipiente debajo de la salida del café.
Observe que a máquina permanece bloqueada por 10 minutos após o esvaziamento. Remova o reservatório de água. Coloque um recipiente sob a saída de café.



Abra el deslizador. Mantenga pulsados durante más de 6 s los botones Ristretto y Lungo simultáneamente. El otro botón se iluminará. A continuación cierre, el deslizador para iniciar el proceso.
Abra o controle deslizante. Mantenha pressionados os controles para Ristretto e Lungo por pelo menos 6 segundos. O outro controle pisca como confirmação. Feche o controle deslizante para iniciar o procedimento.



La máquina pasará al modo de apagado de forma automática cuando se vacíe.
A máquina se DESLIGA automaticamente quando é esvaziada.

ELIMINACIÓN DE RESIDUOS Y PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE/DESCARTE E PROTEÇÃO AMBIENTAL

Esta máquina cumple con la Directiva 2002/96/CE. La máquina y su embalaje contienen materiales reciclables. La máquina contiene materiales valiosos que pueden ser recuperados o reciclados.
La separación de los materiales residuales en distintos tipos facilita el reciclado de las materias primas más valiosas. Deposite la máquina en un punto limpio. Puede obtener la información necesaria de las autoridades locales.

Esta máquina está em conformidade com a Diretiva Européia 2002/96/EC. A embalagem e a máquina contêm materiais recicláveis. A sua máquina contém materiais de valor que podem ser recuperados ou reciclados.
A separação de matérias residuais em diferentes tipos facilita a reciclagem de matéria-prima valorizada. Deixe a máquina num ponto de retirada. Pode-se obter informações sobre eliminação de resíduos, por meio das autoridades locais.

No hay luz en los botones de selección del tamaño de la taza. ➔La máquina ha pasado al modo de apagado de forma automática; pulse cualquier botón de selección del tamaño de la taza o desplace el deslizador.
Compruebe la red: enchufe, voltaje, fusible.

No sale café. No sale agua. ➔Compruebe el depósito de agua. Si está vacío, llénelo de agua fría potable. Descalcifique si es necesario.

El café no está lo suficientemente caliente. ➔Precaliente la taza. Descalcifique la máquina si es necesario.

El deslizador no se cierra totalmente o la máquina no inicia la preparación. ➔Vacíe el contenedor de cápsulas usadas. Compruebe que no hay ninguna cápsula atascada en el interior de la máquina.

Hay una fuga o el flujo de café es anormal. ➔Compruebe que el depósito de agua está bien colocado.

Las luces se iluminan alternativamente desde atrás hacia delante. ➔Vacíe el contenedor de cápsulas usadas y compruebe que no hay ninguna cápsula atascada en su interior. A continuación, pulse cualquier botón. Si el problema persiste, llame al Club *Nespresso*.

Las luces se iluminan alternativamente de delante hacia atrás. ➔Llene el depósito de agua. Si el problema persiste, llame al Club *Nespresso*.

Las luces se iluminan rápidamente. ➔Salga del proceso de descalcificación, pulse los tres botones simultáneamente durante más de 3 s. Desconecte el enchufe de la red y vuelva a conectarlo después de 10s. Si el problema persiste, llame al Club *Nespresso*.

El flujo de agua o de café no se detiene incluso aunque se pulsen los botones de selección del tamaño de la taza. ➔Desplace suavemente el deslizador hacia la parte trasera de la máquina para detener el flujo.

No sale café, solo sale agua (a pesar de haber introducido una cápsula). ➔Tire del deslizador para asegurarse de que está cerrado. En caso de no poder resolver el problema, llame al Club *Nespresso*.

La máquina pasa al modo de apagado. ➔Para ahorrar energía, la máquina se apagará automáticamente después de 9 minutos sin utilizarse. Véase el apartado de Concepto de ahorro de energía.

As luzes dos controles não acendem. ➔A máquina foi DESLIGADA automaticamente; pressione um dos controles ou empurre o controle deslizante. Verifique a fonte de energia: o plugue, a voltagem, o fusível.

Sem café, sem água. ➔Verifique o reservatório de água; se estiver vazio, encha-o com água potável fresca e fria. Se necessário, faça a descalcificação.

O café não está suficientemente quente. ➔Pré-aqueça a xícara. Se necessário, faça a descalcificação da máquina.

O controle deslizante não fecha completamente ou a máquina não começa a extração. ➔Esvazie o recipiente coletor de cápsulas usadas. Verifique se nenhuma cápsula está presa dentro da máquina.

Vazamento ou fluxo de café incomum. ➔Verifique se o reservatório de água está posicionado corretamente.

As luzes piscam alternadamente de trás para frente. ➔Esvazie o recipiente coletor de cápsulas usadas e verifique se nenhuma cápsula está presa nele. Em seguida, pressione qualquer controle. Se o problema persistir, ligue para o *Nespresso* Club.

As luzes piscam alternadamente da frente para trás. ➔Encha o reservatório de água. Se o problema persistir, ligue para o *Nespresso* Club.

As luzes piscam rapidamente. ➔Saia do procedimento de descalcificação, e pressione os 3 controles ao mesmo tempo por pelo menos 3 segundos. Desconecte o plugue da tomada e reconecte após 10 segundos. Se o problema persistir, ligue para o *Nespresso* Club.

O fluxo de café ou de água não é interrompido quando pressiono qualquer controle. ➔Mova delicadamente o controle deslizante em direção à parte traseira da máquina para interromper o fluxo.

Não há café, sai apenas água (apesar de a cápsula ter sido inserida). ➔Puxe o controle deslizante para verificar se está fechado. Se o problema persistir, ligue para o *Nespresso* Club.

A máquina é DESLIGADA. ➔Para economizar energia, a máquina se DESLIGARÁ após 9 minutos de inatividade. Consulte o parágrafo sobre "Conceito de economia de energia".

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS DE LA PREPARACIÓN DE ESPUMA DE LECHE / SOLUÇÃO DE PROBLEMAS DO PREPARO DE ESPUMA DE LEITE

El Aeroccino no se pone en marcha. ➔Asegúrese de colocar correctamente la jarra sobre una base limpia. Asegúrese de fijar correctamente el batidor a la jarra.

La calidad de la espuma de leche no es satisfactoria. ➔Asegúrese de utilizar leche entera o semidesncremada a temperatura del refrigerador (entre 4° C y 6° C). Asegúrese de utilizar el batidor apropiado y de que la jarra está limpia.

El botón rojo está parpadeando. ➔**a)** El aparato está demasiado caliente. Enjuáguelo con agua fría. **b)** Falta el batidor. **c)** No ha añadido suficiente leche. Llene el espumador de leche hasta uno de los dos niveles máximos.

La leche se rebosa. ➔Asegúrese de utilizar el batidor apropiado y compruebe el nivel del indicador correspondiente.

O Aeroccino não liga. ➔Verifique se a posição do bule está correta e se a base está limpa. Conecte corretamente o batedor ao bule.

A qualidade da espuma de leite não está à altura do padrão esperado. ➔Certifique-se de usar leite integral ou semidesnatado refrigerado (à temperatura de 4 a 6° C) Verifique se o batedor usado é o apropriado e se o bule está limpo.

O botão vermelho está piscando. ➔**a)** O aparelho está quente demais. Enxágue-o com água fria. **b)** O batedor não está colocado. **c)** Não há leite suficiente. Encha o espumador de leite até um dos dois níveis "máximos".

Vazamentos de leite. ➔Verifique se o batedor usado é o apropriado e também o nível indicador correspondente.

GARANTÍA LIMITADA/
GARANTIA LIMITADA

Nespresso garantiza este producto contra defectos materiales y de fabricación por un período de 1 año. El período de garantía comienza en la fecha de compra y *Nespresso* requiere la presentación del comprobante de compra original para corroborar dicha fecha.Durante este período, *Nespresso* reparará o reemplazará, a su criterio, cualquier producto defectuoso. Esta máquina cumple con la Directiva EU 1999/44/EC.Los productos reemplazados o las piezas reparadas estarán bajo garantía sólo por el período de garantía original que no hubiera expirado o por seis meses desde la fecha de reparación, rigiendo de estos dos períodos el que sea mayor. La presente garantía limitada no se aplica a todos los desperfectos causados por negligencia, accidente, mal uso, o cualquier otro motivo fuera del control razonable de *Nespresso*, incluyendo pero no limitado a: uso y desgaste normal, negligencia o incumplimiento de las instrucciones del producto, mantenimiento incorrecto o inadecuado, acumulación de calcio o descalcificación, conexión a fuente de energía inadecuada, modificación o reparación del producto no autorizada, uso para fines comerciales; incendio, tormentas, inundaciones u otras causas externas.
Esta garantía sólo será válida en el país de compra o en los demás países en los que *Nespresso* comercialice o provea los servicios del mismo modelo, con idénticas especificaciones técnicas. El servicio de garantía fuera del país de compra estará limitado a los términos y condiciones de la correspondiente garantía del país en cuestión. Cuando el costo de las reparaciones o reemplazo no sea cubierto por esta garantía, *Nespresso* lo comunicará al propietario y el costo estará a cargo del mismo. Esta Garantía limitada tendrá el alcance de la responsabilidad de *Nespresso*, cual fuere su causa. Hasta el alcance permitido por la ley aplicable, las condiciones de la presente garantía limitada no excluyen, limitan ni modifican los derechos legales obligatorios aplicables a la venta de este producto, sino que se suman a aquellos derechos. Si considera que su producto posee alguna falla, por favor contáctese con *Nespresso* y recibirá las instrucciones para que el mismo sea reparado. Por favor visite nuestra página web www.nespresso.com para detalles de contacto.

A *Nespresso* garante este produto contra defeitos de materiais e fabricação por um período de 1 ano. O período de garantia começa na data da compra, e a *Nespresso* exige a apresentação da nota fiscal original de compra para determinar a data. Durante o período de garantia, a *Nespresso* irá reparar ou substituir, a seu critério, qualquer produto com defeito. Este aparelho está em conformidade com a Diretiva da UE 1999/44/EC. Os produtos de reposição ou as peças consertadas terão garantia apenas durante o período restante da garantia original ou por seis meses, o que for maior. Esta garantia limitada não se aplica a nenhum defeito resultante de negligência, acidente, uso incorreto ou outro motivo fora do controle razoável da *Nespresso*, incluindo, sem limitação: desgaste causado pelo uso normal, negligência ou não observação das instruções do produto, manutenção indevida ou inadequada, depósitos de cálcio ou descalcificação; conexão a fontes de alimentação inadequadas; modificação ou reparo não autorizado do produto; uso para fins comerciais; incêndios, raios, inundações ou outros motivos externos.
Esta garantia é válida apenas no país de aquisição ou em outros países nos quais a *Nespresso* comercialize ou faça a manutenção do mesmo modelo, com especificações técnicas idênticas. O serviço de garantia fora do país de aquisição está limitado aos termos e condições da garantia correspondente no país de serviço. Nos casos em que o custo dos reparos ou da substituição não sejam cobertos por esta garantia, a *Nespresso* fornecerá aconselhamento ao proprietário, sendo os custos de responsabilidade do proprietário. Esta garantia limitada representará a extensão total da responsabilidade da *Nespresso*, seja qual for o motivo. Com exceção do que for permitido pelas leis aplicáveis, os termos desta garantia limitada não excluem, restringem ou alteram os direitos estatutários obrigatórios aplicáveis à venda deste produto e são um adendo a eles. Caso acredite que seu produto esteja com defeito, entre em contato com a *Nespresso* para obter instruções sobre como proceder quanto ao reparo. Visite nosso site, em www.nespresso.com, para ver os detalhes de contato.

PÓNGASE EN CONTACTO CON EL CLUB *NESPRESSO*/
ENTRE EM CONTATO COM O *NESPRESSO* CLUB

Para obtener información adicional, en caso de problemas o simplemente para hacer cualquier consulta, llame al Club *Nespresso* o a un representante autorizado de *Nespresso*. Los datos de contacto del Club *Nespresso* o de su representante autorizado de *Nespresso* más cercanos se encuentran en la carpeta "Bienvenido a *Nespresso*" incluída en la caja de la máquina o en www.nespresso.com

Uma vez que é possível que não tenhamos previsto todos os usos de seu aparelho, caso precise de informações adicionais, em caso de problemas ou simplesmente para obter aconselhamento, ligue para o *Nespresso* Club ou para o representante autorizado da *Nespresso*. Os detalhes de contato do *Nespresso* Club ou do representante autorizado da *Nespresso* mais próximo de você podem ser encontrados na pasta "Bem-vindo à *Nespresso*", incluída na caixa de sua máquina, ou no www.nespresso.com



AR	0800 999 0392	MX	01 800 9997575
BR	0800 7777 737	US	1.800.562.1465
CL	800211222	CA	1.855.325.5781

2016
Version 2.0